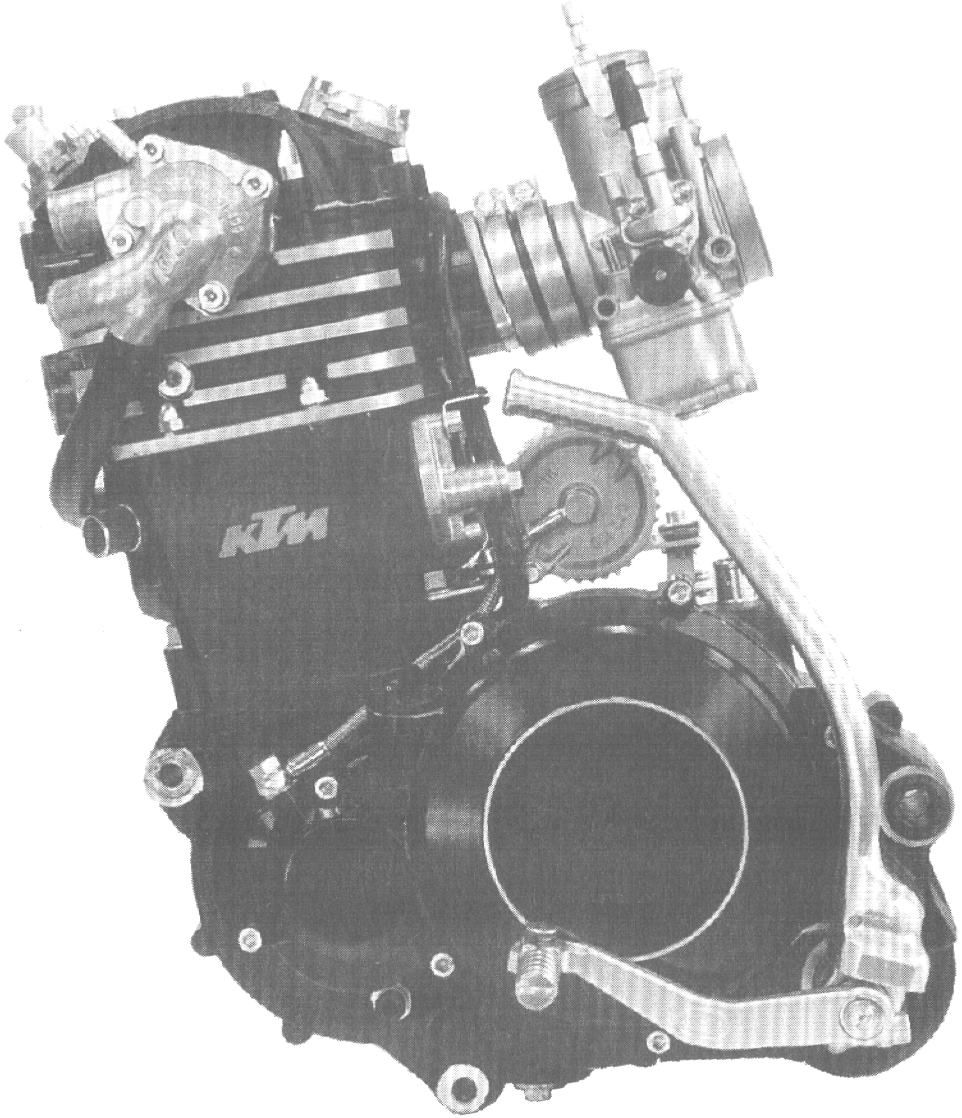
KTM MOTORCYCLES

# ERSATZTEILKATALOG SPARE PARTS MANUAL '95




# MOTOR/ENGINE

# 350/400/620

# LC4

## SX, SUPER COMPETITION

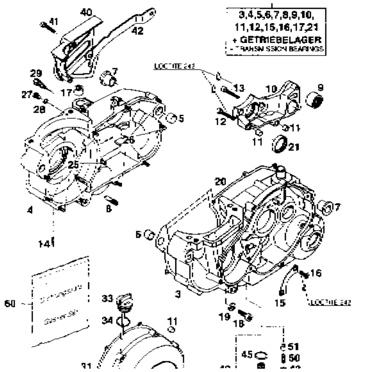
## TECHNISCHE DATEN/TECHNICAL DATA

ART.NR.3.203.83
12.94

KTM MOTORCYCLES

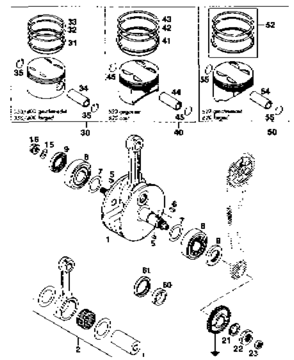
# INHALTSVERZEICHNIS *INDEX*

## MOTORGEHÄUSE
*CRANK CASE*



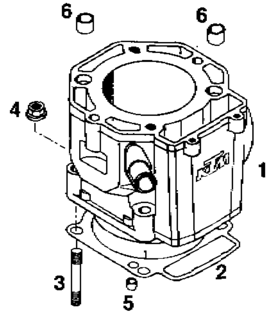
SEITE *Page* **3-4**

## KURBELWELLE, KOLBEN
*CRANKSHAFT, PISTON*



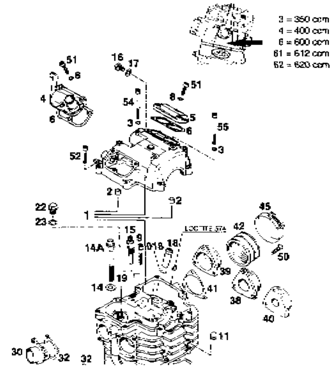
SEITE *Page* **5-6**

## ZYLINDER
*CYLINDER*



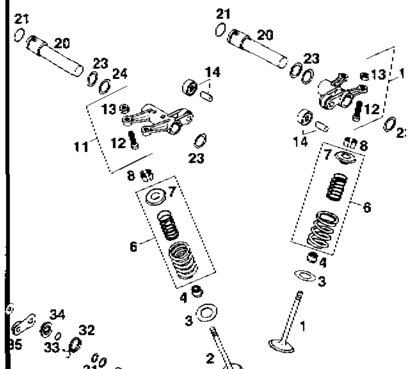
SEITE *Page* **7**

## ZYLINDERKOPF
*CYLINDERHEAD*



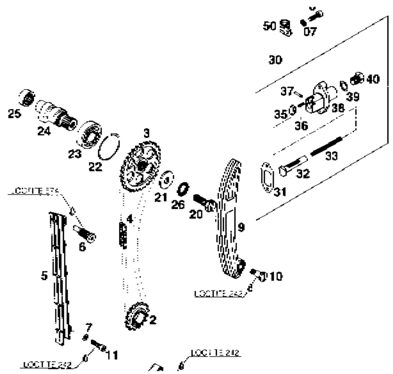
SEITE *Page* **8-9**

## VENTIELTRIEB
*VALVE DRIVE*



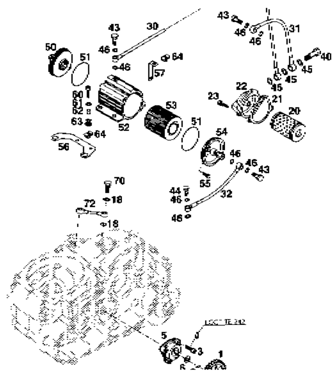
SEITE *Page* **10**

## STEUERTRIEB
*TIMING DRIVE*



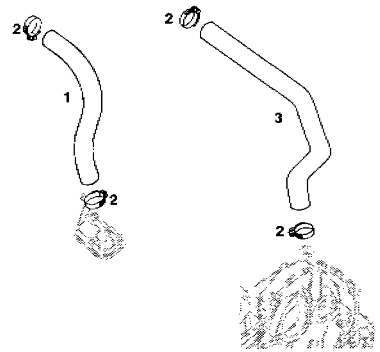
SEITE *Page* **11-12**

## SCHMIERSYSTEM
*LUBRICATING SYSTEM*



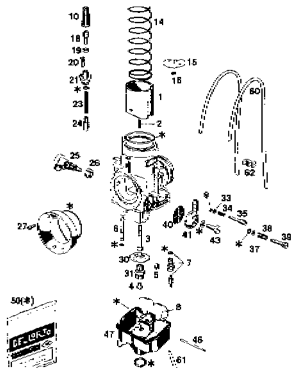
SEITE *Page* **13-14**

## MOTORENTLÜFTUNG
*BREATHER SYSTEM*



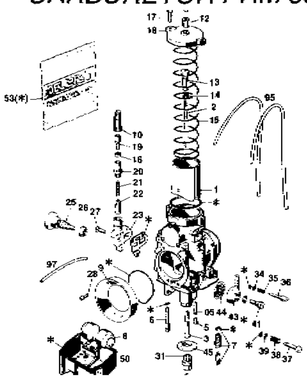
SEITE *Page* **15**

## VERGASER PHBE 36 HD
*CARBURETOR PHBE 36 HD*



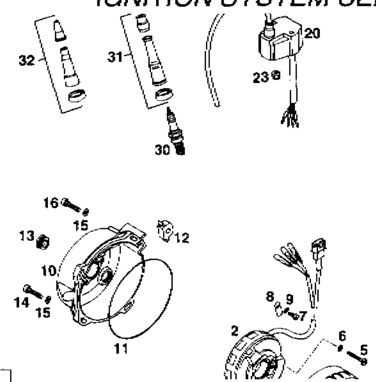
SEITE *Page* **16-17**

## VERGASER PHM 38/40 SD
*CARBURETOR PHM 38/40 SD*



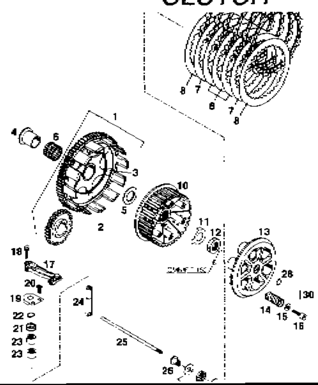
SEITE *Page* **18-19**

## ZÜNDANLAGE SEM
*IGNITION SYSTEM SEM*



SEITE *Page* **20**

## KUPPLUNG
*CLUTCH*



SEITE *Page* **21**

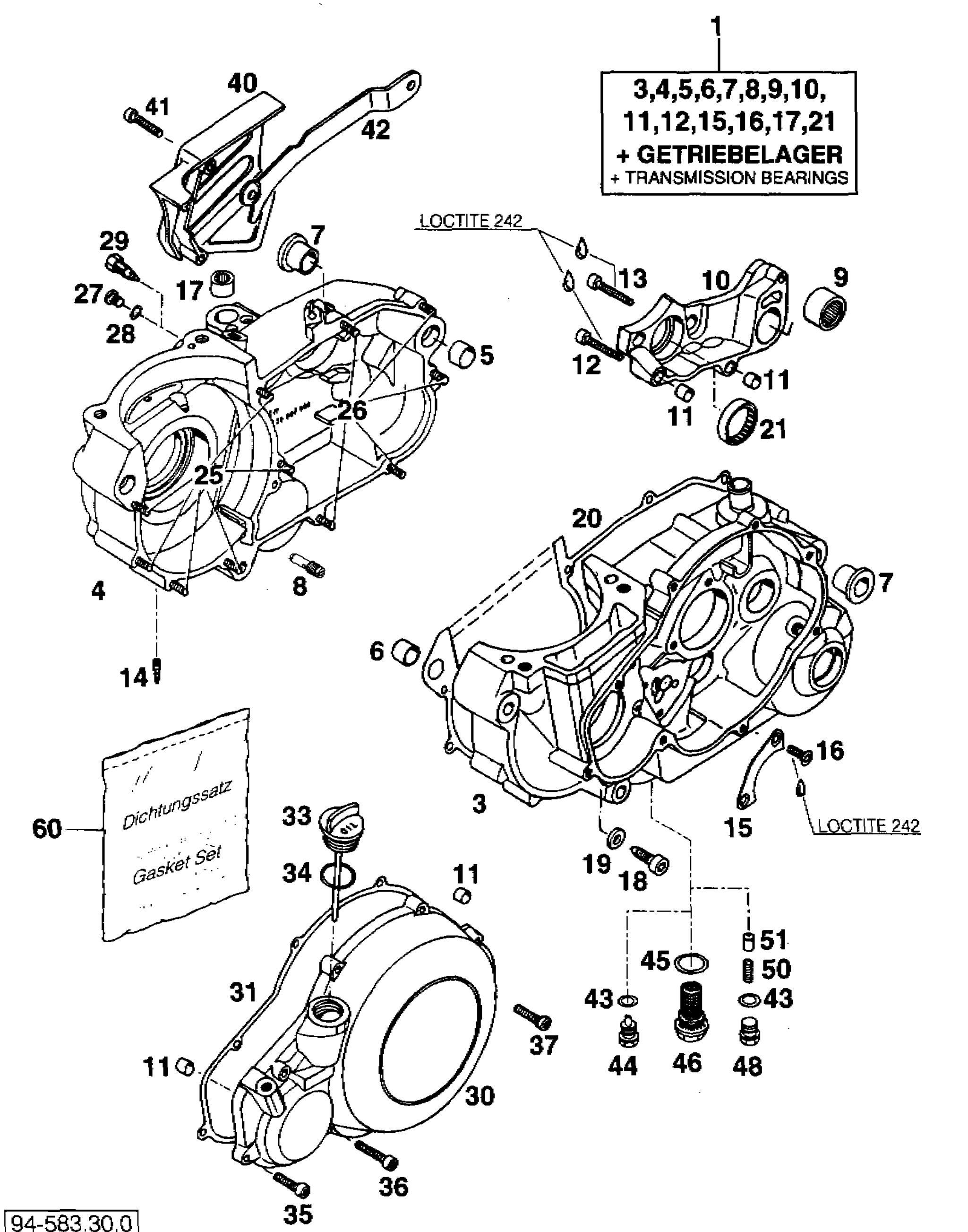
# INHALTSVERZEICHNIS *INDEX*



KONSTRUKTIONS- UND AUSFÜHRUNGSÄNDERUNGEN VORBEHALTEN

*SPECIFICATIONS/MODIFICATIONS ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE*

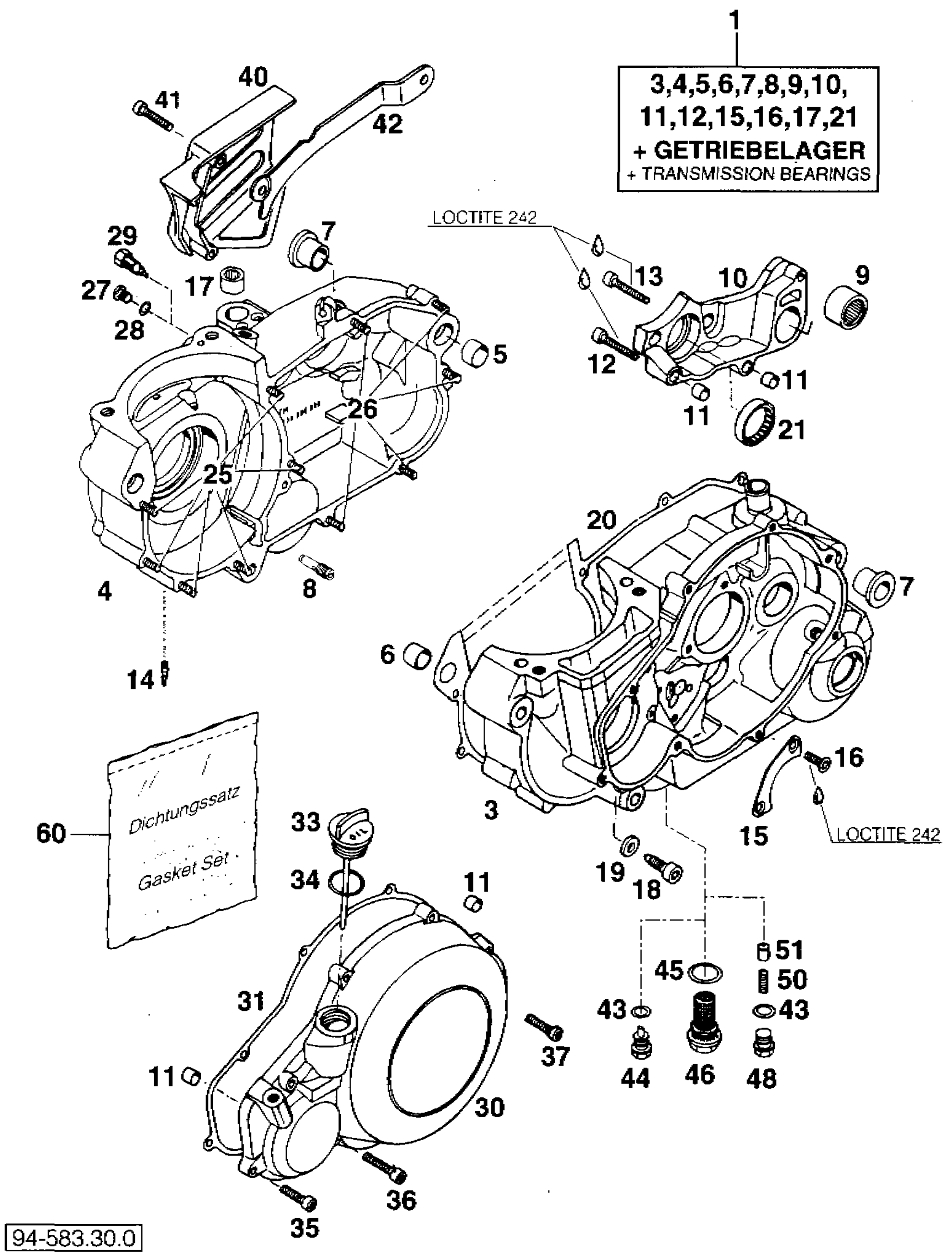
# KTM MOTORCYCLES 95-583.30.0 MOTORGEHÄUSE *ENGINE CASE* 350/400/620 ´95




94-583.30.0

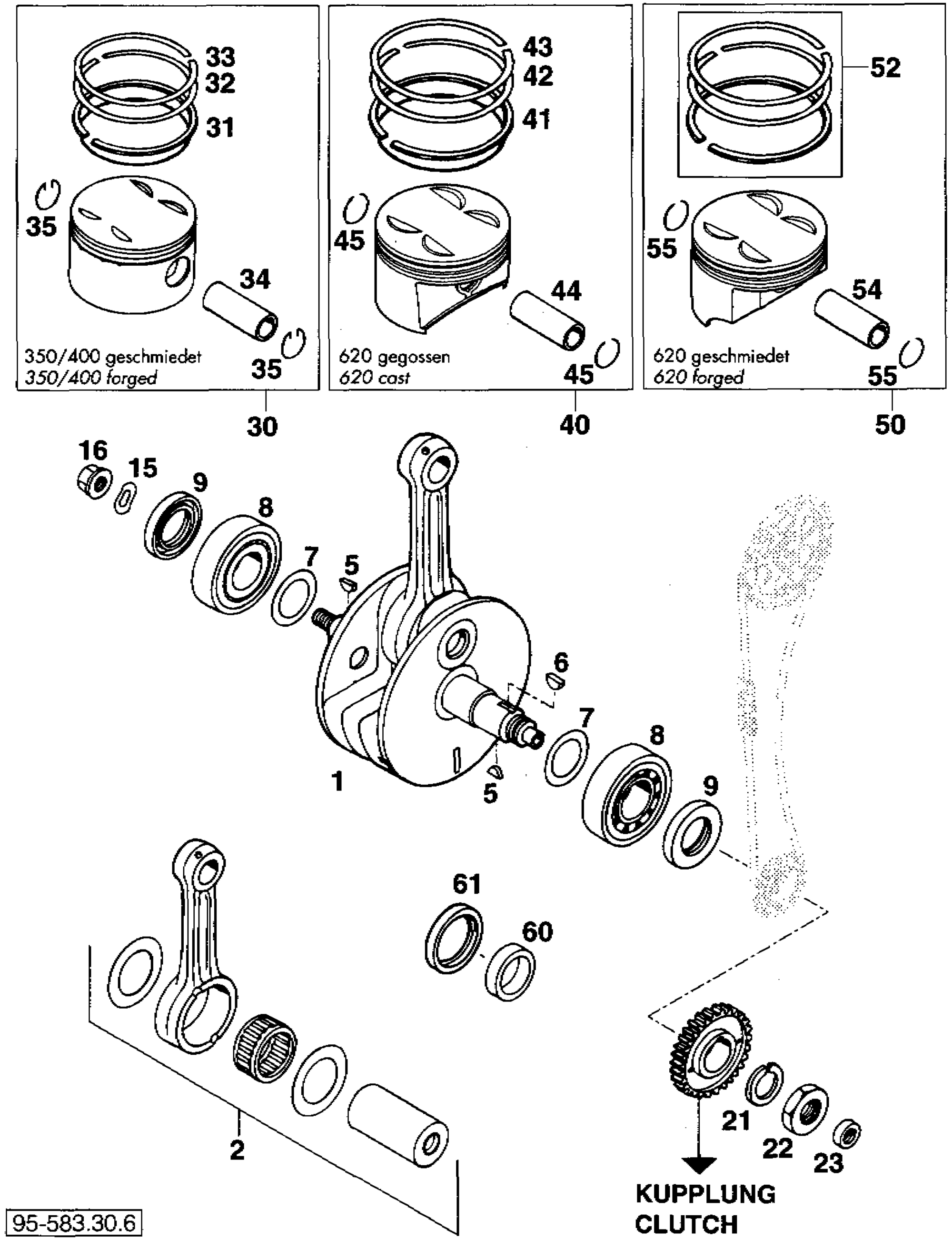
| BILD / FIG | TEILNR / PARTNR | BEZEICHNUNG | DESCRIPTION | STK / QTY |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 580.30.000.944 | MOTORGEHÄUSE KPL.M.GETR.LAG'94 350/400/620 | ENGINE CASE | 1 |
| 5 | 501.30.027.000 | PASSHÜLSE 19 X 15,5 X 12 | DOWEL | 1 |
| 6 | 510.30.026.100 | PASSHÜLSE 17 X 14 X 12 | DOWEL | 1 |
| 7 | 501.30.010.000 | GEHÄUSEBÜCHSE | CRANK CASE BUSH | 2 |
| 8* | 583.38.027.044 | KUGELVENTIL KPL. '94 | VALVE CPL. | 1 |
| 9 | 580.33.097.000 | NADELLAGER HK 2216 KSE | NEEDLE BEARING | 1 |
| 10 | 580.30.011.600 | SCHALTUNGSTRÄGER '94 | SHIFTING M. SUPP. | 1 |
| 11 | 490.30.090.000 | PASSHÜLSE 7 X 9,8 X 10 | DOWEL | 4 |
| 12 | 0912 060353 | ISK-SCHRAUBE DIN912-M6X35 | A H SCREW | 1 |
| 13 | 0912 060403 | ISK-SCHRAUBE DIN912-M6X40 | A H SCREW | 1 |
| 14 | 491.30.450.050 | DORNPROFIL LW 3 | TUBE | 1 |
| 15 | 565.30.017.000 | HALTEBLECH | RETAINING PLATE | 1 |
| 16 | 0991 060163 | ISK-SENKSCHRAUBE DIN7991-M6X16 | COUNTERSUNK SCREW | 2 |
| 17 | 503.32.095.000 | NADELHÜLSE HK 1212 | NEEDLE CAGE | 2 |
| 18 | 580.30.080.000 | FIXIERSCHRAUBE M8 | LOCATING BOLT | 1 |
| 19 | 580.30.081.000 | CU-DICHTRING 8 X 14 X 3 | SEAL RING | 1 |
| 20 | 580.30.039.000 | GEHÄUSEDICHTUNG | ENGINE CASE GASKET | 1 |
| 21 | 501.34.026.100 | NADELHÜLSE 30 X 37 X 7,5 | NEEDLE CAGE | 1 |
| 25 | 0912 060553 | ISK-SCHRAUBE DIN912-M6X55 | A H SCREW | 6 |
| 26 | 0912 060303 | ISK-SCHRAUBE DIN912-M6X30 | A H SCREW | 5 |
| 27 | 490.30.029.000 | ÖLABLASSCHRAUBE ISK M10X10 | OIL DRAIN PLUG | X |
| 28 | 580.38.032.010 | DICHTRING 10 X 14 X 1 CU | SEAL RING | X |
| 29* | 580.11.081.000 | KONTAKTSCHRAUBE M10 '95 | CONTACT SCREW | 1 |
| 30 | 580.30.001.200 | KUPPLUNGSDECKEL KPL.SCHWARZ'93 | CLUTCH COVER BLACK | 1 |
| 31 | 580.30.025.000 | KUPPLUNGSDECKELDICHTUNG | CLUTCH COV.GASKET | 1 |
| 33 | 580.30.020.044 | ÖLMESSTAB KPL. KURZ | PLUG | 1 |
| 34 | 0770 160030 | O-RING 16 X 3 NBR 70 | O-RING | 1 |
| 35 | 0912 060253 | ISK-SCHRAUBE DIN912-M6X25 | A H SCREW | 5 |
| 36 | 0912 060303 | ISK-SCHRAUBE DIN912-M6X30 | A H SCREW | 1 |
| 37 | 0984 060252 | ISK-SCHRAUBE DIN7984-M6X25 | A H SCREW | 2 |
| 40 | 580.30.050.600 | KETTENABDECKUNG SCHWARZ '91 | SPROCKET COVER | 1 |
| 41 | 0912 060303 | ISK-SCHRAUBE DIN912-M6X30 | A H SCREW | 2 |
| 42 | 580.30.047.515 | KETTENDÄMPFUNGSBLECH LC4 '90 | CHAIN DAMPER SHEET | 1 |
| 43 | 580.38.022.000 | DICHTRING 12 X 18 X 1,5 CU | SEAL RING | 2 |
| 44* | 580.30.021.000 | ÖLABLASSCHRAUBE MIT MAGNET M12 | OIL DRAIN PLUG | 1 |
| 45 | 580.38.017.000 | DICHTRING 22 X 27 X 1 CU | SEAL RING | 1 |

* = NEUTEIL / NEW PART X = NACH BEDARF / AS REQUIRED



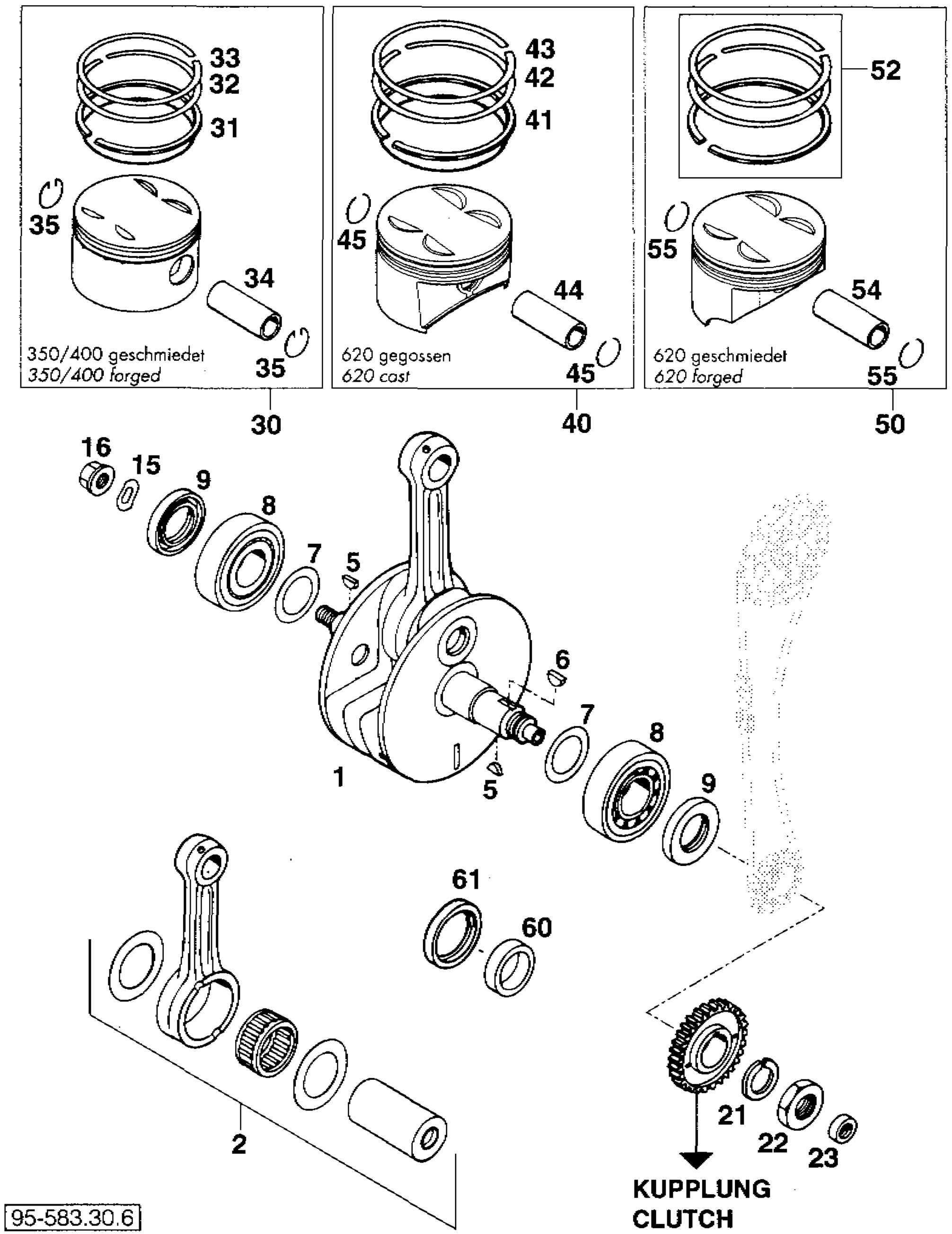

| BILD / FIG | TEILNR / PARTNR | BEZEICHNUNG | DESCRIPTION | STK / QTY |
|---|---|---|---|---|
| 46 | 580.38.019.000 | ÖLVERSCHLUSSCHRAUBE M22X1,5 | OIL DRAIN PLUG | 1 |
| 48* | 0910 120153 | VERSCHLUSSCHRAUBE M12X1,5 SW13 | PLUG | 1 |
| 50 | 580.38.023.300 | DRUCKFEDER L=25MM D=1MM | SPRING | 1 |
| 51 | 580.38.028.000 | VENTILKOLBEN D=10MM | VALVE PISTON | 1 |
| 60 | 575.30.100.000 | DICHTUNGSSATZ 350/500 LC4 | GASKET SET | 1 |
| 60 | 580.30.100.000 | DICHTUNGSSATZ 400/600 LC4 | GASKET SET | 1 |
| 60 | 580.30.900.000 | DICHTUNGSSATZ 612/620 LC4 | GASKET SET | 1 |

* = NEUTEIL / NEW PART X = NACH BEDARF / AS REQUIRED




| BILD / FIG | TEILNR / PARTNR | BEZEICHNUNG | DESCRIPTION | STK / QTY |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 575.30.018.000 | KURBELWELLE KPL.HUB 56,2MM '93 350/400 LC4 | CRANKSHAFT CPL. | 1 |
| 1 | 583.30.018.000 | KURBELWELLE KPL. HUB 76MM '94 620 LC4 | CRANKSHAFT CPL. | 1 |
| 2 | 580.30.015.044 | PLEUEL-REP.SATZ LC4 350/400/500/612 CC, L=140MM | CON.ROD REPAIR KIT | 1 |
| 2 | 583.30.015.044 | PLEUEL-REP.SATZ LC4 620 CC, L=141,5MM | CON.ROD REPAIR KIT | 1 |
| 5 | 0888 030050 | SCHEIBENFEDER DIN6888-3 X 5 | WOODRUFF KEY | 2 |
| 6 | 6 946 005 | SCHEIBENFEDER GEHÄRTET 5 X 6,5 | WOODRUFF KEY | 1 |
| 7 | 560.30.081.000 | PASSCHEIBE 30 X 42 X 0,1 | SHIM | X |
| 7 | 560.30.081.100 | PASSCHEIBE 30 X 42 X 0,15 | SHIM | X |
| 7 | 560.30.081.200 | PASSCHEIBE 30 X 42 X 0,3 | SHIM | X |
| 8 | 580.30.082.000 | ZYLINDERROLLENLAGER NJ 306 | OLLER BEARING | 2 |
| 9 | 0760 305272 | WELLENDICHTRING 30X52X7BTSL | RADIAL SEAL RING | 2 |
| 15 | 0137 120000 | FEDERSCHEIBE DIN137-812 | SPRING WASHER | 1 |
| 16 | 510.30.028.100 | BUNDMUTTER M12X1 LINKS SW=17 | MAGNETO NUT | 1 |
| 21 | 580.30.019.000 | SPERRKANTRING VSK 20 | LOCKING RING | 1 |
| 22 | 0936 200155 | SK-MUTTER DIN936-M20X1,5 | H H NUT | 1 |
| 23 | 0760 122270 | WELLENDICHTRING 12 X 22 X 7 B | SEAL RING | 1 |
| 30 | 576.30.007.000 | KOLBEN 95 MM KPL. 400 LC4 (EK2074) | PISTON CPL. | 1 |
| 31 | 580.30.631.000 | ÖLABSTREIFR. 95MM 400/600 LC4 | OIL STRAINER RING | 1 |
| 32 | 580.30.732.000 | MINUTENRING 95MM 400/600 LC4 | RECTANGULAR RING | 1 |
| 33 | 580.30.632.000 | RECHTECKRING 95MM 400/600 LC4 | SQUARE RING | 1 |
| 34 | 580.30.033.000 | KOLBENBOLZEN 22 X 13 X 54,2 | PISTON PIN | 1 |
| 35 | 580.30.074.000 | DRAHTSPRENGRING A 22 X 1,5 | CIRCLIP | 2 |
| 40 | 583.30.007.100 | KOLBEN 101 MM KPL. GEGOSSEN (EK1895/B) | PISTON CPL. CAST | 1 |
| 41 | 583.30.831.000 | ÖLABSTREIFRING 101MM 620 LC4 | OIL STRAINER RING | 1 |
| 42 | 583.30.932.000 | MINUTENRING 101MM 620 LC4 | RECTANGULAR RING | 1 |
| 43 | 583.30.832.000 | RECHTECKRING 101MM 620 LC4 | SQUARE RING | 1 |
| 44 | 583.30.833.000 | KOLBENBOLZEN 22 X 13 X 60 | PISTON PIN | 1 |
| 45 | 580.30.074.100 | DRAHTSPRENGRING C 22 X 1,5 | CIRCLIP | 2 |
| 50* | 583.30.007.200 | KOLBEN 101 MM KPL. GESCHMIEDET (ARIAS) | PISTON CPL. FORGED | 1 |
| 52* | 583.30.031.244 | KOLBENRINGSATZ KPL.101MM ARIAS | PISTONRINGSET CPL. | 1 |

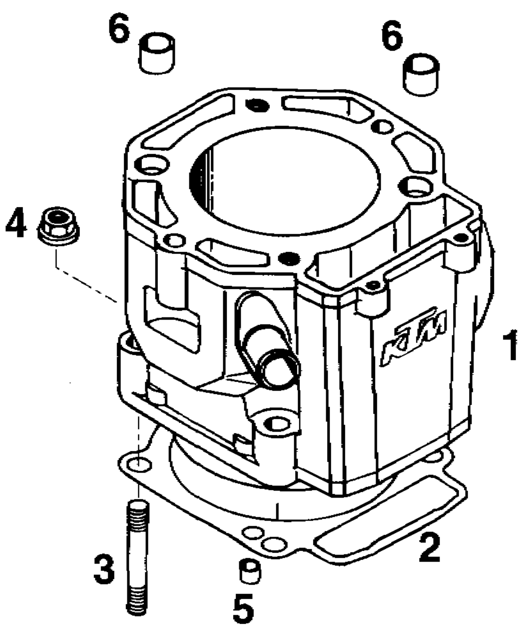
* = NEUTEIL / NEW PART X = NACH BEDARF / AS REQUIRED




| BILD / FIG | TEILNR / PARTNR | BEZEICHNUNG | DESCRIPTION | STK / QTY |
|---|---|---|---|---|
| 54 | 580.30.833.000 | KOLBENBOLZEN 22 X 13,5 X 63,5 | PISTON PIN | 1 |
| 55 | 580.30.874.000 | DRAHTSPRENGRING C 22 X 1,2 | CIRCLIP | 2 |
| 60 | 580.30.018.090 | KURBELW. REP. RING 30X38X9,5 | REP. SEAL RING | X |
| | | FÜR REP.SATZ KURBELW.SIMMERING | | |
| | | FOR REP.KIT CRANKS.SEAL RING | | |
| 61 | 0760 385273 | WELLENDICHTRING 38X52X7 BTSL | RADIAL SEAL RING | X |
| | | FÜR REP.SATZ KURBELW.SIMMERING | | |
| | | FOR REP.KIT CRANKS.SEAL RING | | |

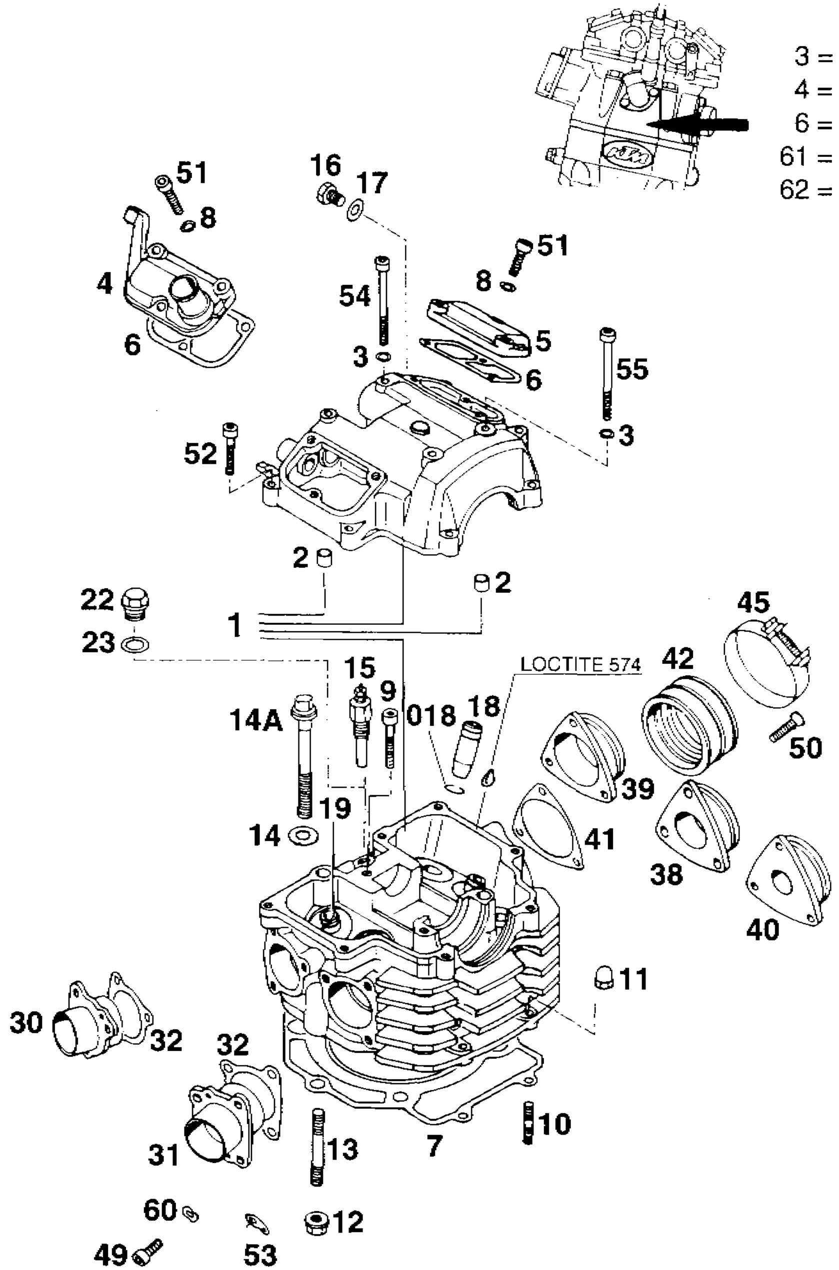
* = NEUTEIL / NEW PART X = NACH BEDARF / AS REQUIRED

| BILD / FIG | TEILNR / PARTNR | BEZEICHNUNG | | DESCRIPTION | STK / QTY |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 575.30.005.000 | ZYLINDER 89 MM | 350 LC4'93 | CYLINDER | 1 |
| 1 | 576.30.005.000 | ZYLINDER 95 MM | 400 LC4'93 | CYLINDER | 1 |
| 1 | 583.30.005.000 | ZYLINDER 101MM | 620 LC4'94 | CYLINDER | 1 |
| 2 | 580.30.030.000 | ZYLINDERFUSSDICHTUNG | | CYL. BASE GASKET | 1 |
| 3* | 0835 100456 | STIFTSCHR. DIN835-M10X45-10.9 VERZINKT/ZINC COATED | | STUD | 4 |
| 4 | 0331 100003 | BUNDMUTTER M10 | SW=15 | NUT | 4 |
| 5 | 490.30.090.000 | PASSHÜLSE 7 X 9,8 X 10 | | DOWEL | 2 |
| 6 | 510.30.026.100 | PASSHÜLSE 17 X 14 X 12 | | DOWEL | 2 |



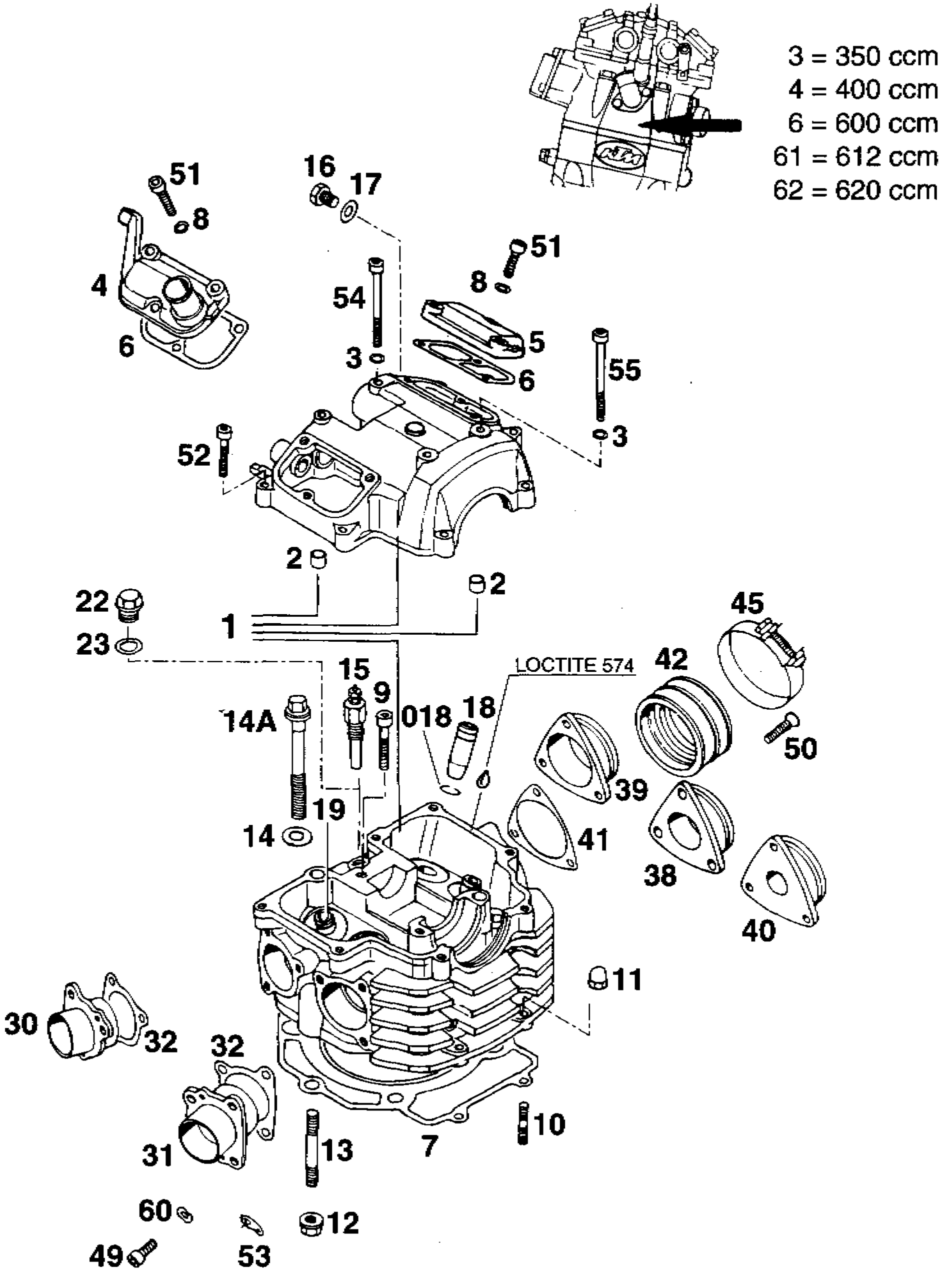

94-583.30.2

* = NEUTEIL / NEW PART X = NACH BEDARF / AS REQUIRED




| BILD / FIG | TEILNR / PARTNR | BEZEICHNUNG | DESCRIPTION | STK / QTY |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 575.36.020.000 | ZYLINDERKOPF KPL. 350 LC4'93 | CYLINDER HEAD CPL. | 1 |
| 1 | 576.36.020.000 | ZYLINDERKOPF KPL. 400 LC4'93 | CYLINDER HEAD CPL. | 1 |
| 1 | 583.36.020.000 | ZYLINDERKOPF KPL. 620 LC4'94 | CYLINDER HEAD CPL. | 1 |
| 3* | 580.36.065.100 | CU-DICHTRING 6 X 10 X 2 | SEAL RING | 4 |
| 2 | 490.30.090.000 | PASSHÜLSE 7 X 9,8 X 10 | DOWEL | 2 |
| 4 | 580.36.152.500 | VENTILDECKEL VORNE MOD '90 | VALVE COVER FRONT | 1 |
| 5 | 580.36.052.000 | VENTILDECKEL | VALVE COVER | 1 |
| 6 | 580.36.053.000 | VENTILDECKELDICHTUNG | VALVE COVER GASKET | 2 |
| 7 | 575.30.036.000 | ZYLINDERKOPFDICHTUNG 90,3 MM 350/500 LC4 | CYL.HEAD GASKET | 1 |
| 7 | 580.30.136.200 | ZYLINDERKOPFDICHTUNG 95,3 MM 400/600 LC4 | CYL.HEAD GASKET | 1 |
| 7 | 583.30.036.000 | ZYLINDERKOPFDICHTUNG 101,3 MM 612/620 LC4 | CYL.HEAD GASKET | 1 |
| 8 | 580.36.065.000 | DICHTRING 6 X 10 X 1 CU | SEAL RING | 6 |
| 9 | 0912 060353 | ISK-SCHRAUBE DIN912-M6X35 | A H SCREW | 1 |
| 10 | 0551 060253 | GEWINDESTIFT DIN551-M6X25 350/400 LC4 | STUD | 2 |
| 10 | 0551 060303 | GEWINDESTIFT DIN551-M6X30 600/612/620 LC4 | STUD | 2 |
| 11 | 0587 060003 | SK-HUTMUTTER DIN1587-M6 | HEX NUT | 2 |
| 12 | 490.30.028.000 | BUNDMUTTER M8 - 8MM HOCH | FLANGE NUT | 2 |
| 13 | 543.30.043.100 | STIFTSCHRAUBE M8X35 350/400 LC4 | STUD | 2 |
| 13 | 543.30.043.000 | STIFTSCHRAUBE M8X40 600/612/620 LC4 | STUD | 2 |
| 14 | 580.36.098.000 | CU-DICHTRING 10 X 20 X 1 | SEAL RING | 4 |
| 14A | 580.36.099.100 | BUNDSCHRAUBE M10X80 SK13MM | FLANGE SCREW | 4 |
| 15 | 420.11.252.000 | TEMPERATURSCHALTER VDO | TEMP.INDICATOR | 1 |
| 16 | 0933 080123 | SK-SCHRAUBE DIN933-M8X12 | H H SCREW | 1 |
| 17 | 580.38.032.000 | DICHTRING 8,2 X 12 X 0,8 CU | SEAL RING | 1 |
| 018 | 0993 012000 | SPRENGRING DIN7993A-RW12 | CIRCLIP | 4 |
| 18 | 580.36.026.600 | VENTILFÜHRUNG EINLASS '91 | VALVE GUIDE INTAKE | 2 |
| 19 | 580.36.126.600 | VENTILFÜHRUNG AUSLASS '91 | VALVE GUIDE EXHAUS | 2 |
| 22 | 546.30.021.000 | SK-VERSCHLUSSCHR. M10X1 SW13 | PLUG | X |
| 23 | 580.38.032.010 | DICHTRING 10 X 14 X 1 CU | SEAL RING | X |
| 30 | 580.36.040.000 | AUSPUFFLANSCH RECHTS | EXHAUST FLANGE R/S | 1 |

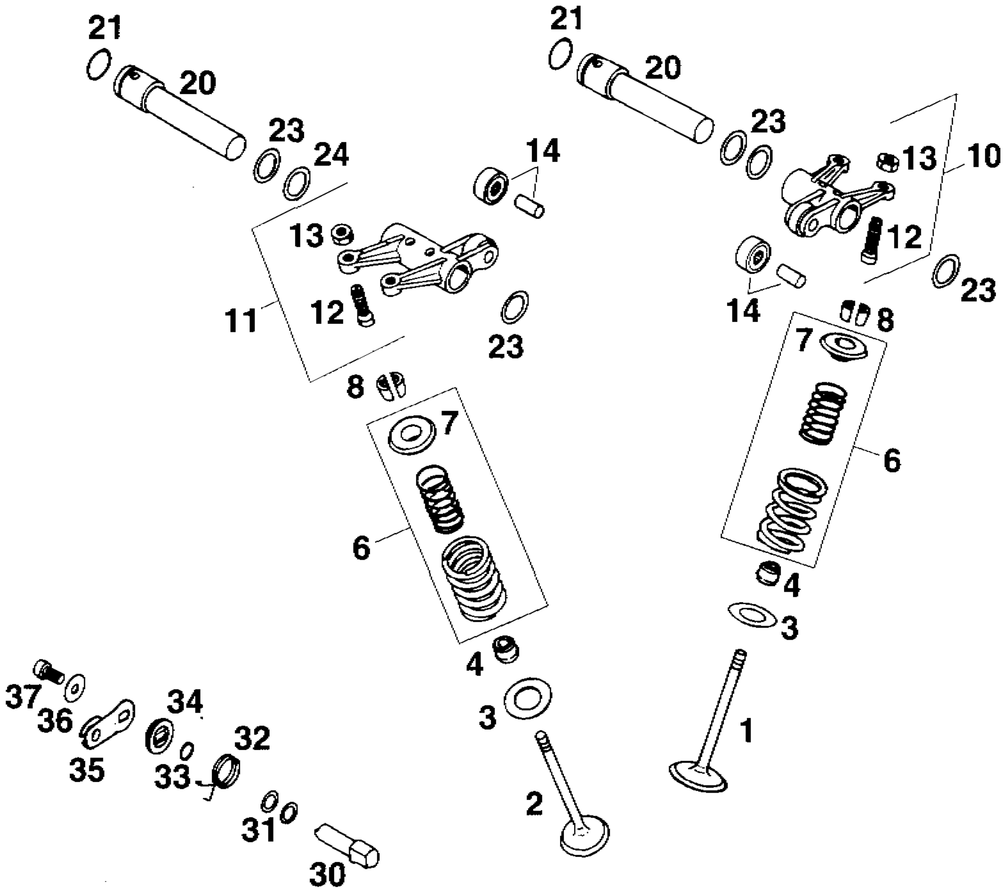
* = NEUTEIL / NEW PART X = NACH BEDARF / AS REQUIRED




| BILD / FIG | TEILNR / PARTNR | BEZEICHNUNG | DESCRIPTION | STK / QTY |
|---|---|---|---|---|
| 31 | 580.36.140.000 | AUSPUFFLANSCH LINKS | EXHAUST FLANGE L/S. | 1 |
| 32 | 580.36.041.000 | AUSPUFFLANSCHDICHTUNG | EXH.FLANGE GASKET | 2 |
| 38 | 581.36.142.026 | ANSAUGSTUTZEN D=26MM | INTAKE FLANGE | 1 |
| 38 | 581.36.142.028 | ANSAUGSTUTZEN D=28MM | INTAKE FLANGE | 1 |
| 39 | 575.36.042.000 | ANSAUGSTUTZEN D=37MM | INTAKE FLANGE | 1 |
| 39 | 581.36.042.000 | ANSAUGSTUTZEN D=38MM | INTAKE FLANGE | 1 |
| 39 | 581.36.042.040 | ANSAUGSTUTZEN D=40MM | INTAKE FLANGE | 1 |
| 40 | 581.36.142.023 | ANSAUGSTUTZEN D=23,5MM | INTAKE FLANGE | 1 |
| 41 | 581.36.043.000 | ANSAUGSTUTZENDICHTUNG | GASKET | 1 |
| 42 | 575.36.044.000 | GUMMIMUFFE D=37MM 350 LC4 | RUBBER | 1 |
| 42 | 581.36.044.100 | GUMMIMUFFE D=38MM 400-620 LC4 | RUBBER | 1 |
| 45 | 565.30.061.000 | SCHELLE 60/12 | CLAMP | 2 |
| 49 | 0912 060163 | ISK-SCHRAUBE DIN912-M6X16 | A H SCREW | 8 |
| 50 | 0991 060163 | ISK-SENKSCHRAUBE DIN7991-M6X16 | COUNTERSUNK SCREW | 3 |
| 51 | 0912 060203 | ISK-SCHRAUBE DIN912-M6X20 | A H SCREW | 6 |
| 52 | 0912 060253 | ISK-SCHRAUBE DIN912-M6X25 | A H SCREW | 6 |
| 52 | 0912 060353 | ISK-SCHRAUBE DIN912-M6X35 | A H SCREW | 1 |
| 53 | 510.05.074.000 | FEDERLASCHE | RETAINING PLATE | 2 |
| 54* | 0912 060601 | ISK-SCHRAUBE DIN912-M6X60 12.9 | A H SCREW | 2 |
| 55* | 0912 060651 | ISK-SCHRAUBE DIN912 M6X65 12.9 | A H SCREW | 2 |
| 60 | 0137 060000 | FEDERSCHEIBE DIN137-B6 | SPRING WASHER | 6 |

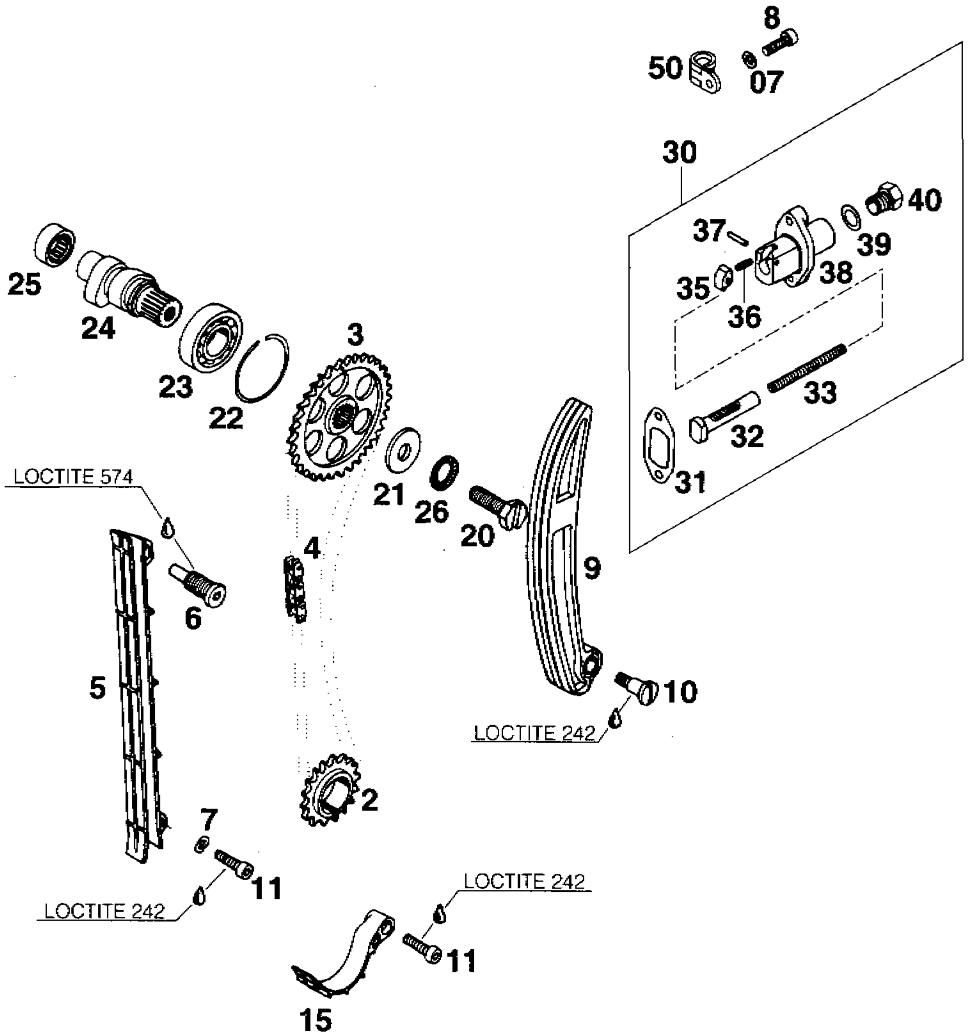
94-583.36.1

* = NEUTEIL / NEW PART    X = NACH BEDARF / AS REQUIRED



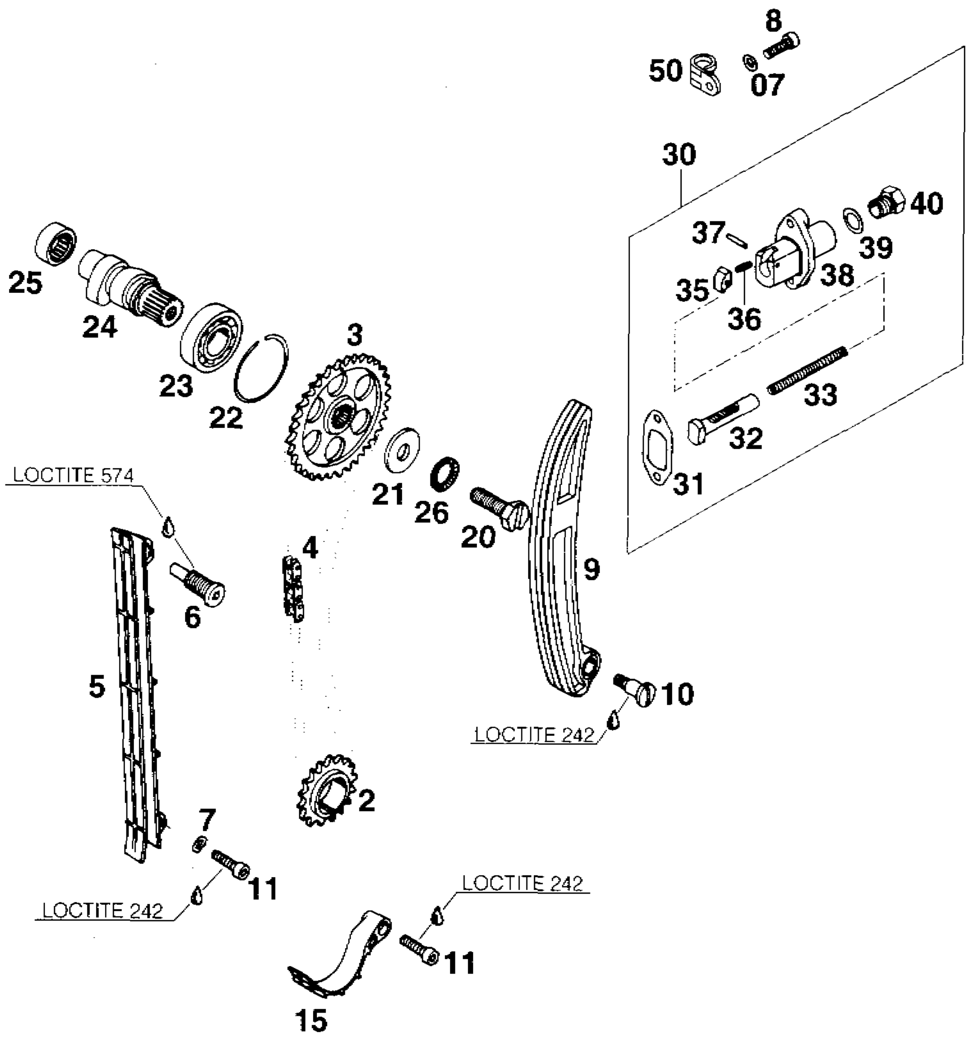

| BILD / FIG | TEILNR / PARTNR | BEZEICHNUNG | DESCRIPTION | STK / QTY |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 580.36.030.000 | EINLASSVENTIL 36 MM | INTAKE VALVE | 2 |
| 2 | 580.36.031.000 | AUSLASSVENTIL 30 MM | EXHAUST VALVE | 2 |
| 3 | 580.36.027.100 | ANLAUFSCHEIBE 12,2X29,5X0,5 | THRUST WASHER | 4 |
| 4 | 580.36.028.000 | VENTILSCHAFTDICHTUNG | SEAL FOR VALVE | 4 |
| 6* | 583.36.029.044 | VENTILFEDERSATZ PROGRESSIV '95 | VALVE SPRING KIT | 1 |
| 7* | 580.36.032.700 | VENTILFEDERTELLER ALU '95 | SPRING RETAINER | 4 |
| 8 | 580.36.033.000 | VENTILKEGELSTÜCK MK7 | KEY HALF | 8 |
| 10 | 580.36.060.644 | KIPPHEBEL EINLASS KPL. | ROCKER ARM INTAKE | 1 |
| 11 | 580.36.061.644 | KIPPHEBEL AUSLASS KPL | ROCKER ARM EXHAUST | 1 |
| 12 | 580.36.062.600 | EINSTELLSCHRAUBE M7X0,75 '91 | ADJUSTMENT SCREW | 4 |
| 13 | 0934 070756 | SK-MUTTER DIN934-M7X0,75-10.9 | HEX NUT | 4 |
| 14 | 580.36.061.090 | KIPPHEBELROLLE KPL. | ROCKER ARM ROLLER | 2 |
| 20 | 580.36.056.100 | KIPPHEBELWELLE L=96MM | ROCKER ARM SHAFT | 2 |
| 21 | 580.36.095.000 | O-RING 15,08 X 2,62 | O-RING | 2 |
| 23 | 0988 162210 | PASSCHEIBE 16 X 22 X 1 | SHIM WASHER | X |
| 24 | 0988 162205 | PASSCHEIBE 16 X 22 X 0,5 | SHIM WASHER | X |
| 30 | 580.36.050.100 | DEKO-WELLE | DECOMPR.SHAFT | 1 |
| 31 | 543.34.015.000 | ST-SCHEIBE 10 X 14 X 0,5 | FLAT WASHER | X |
| 31 | 543.34.015.100 | ST-SCHEIBE 10 X 14 X 0,3 | WASHER | X |
| 31 | 543.34.015.200 | ST-SCHEIBE 10 X 14 X 0,15 | WASHER | X |
| 32 | 580.36.059.200 | DEKO-HEBELFEDER 1,8 MM | SPRING | 1 |
| 33 | 0770 100221 | O-RING 10 X 2,2 SILICON | O-RING | 1 |
| 34 | 580.36.048.000 | ABDECKSCHEIBE | COVER | 1 |
| 35 | 580.36.049.500 | DEKO-WELLENHEBEL | DECOMPR. LEVER | 1 |
| 36 | 0021 060003 | SCHEIBE DIN9021-A6,4 | FLAT WASHER | 1 |
| 37 | 0912 060103 | ISK-SCHRAUBE DIN912-M6X10 | A H SCREW | 1 |

* = NEUTEIL / NEW PART    X = NACH BEDARF / AS REQUIRED




| BILD / FIG | TEILNR / PARTNR | BEZEICHNUNG | DESCRIPTION | STK / QTY |
|---|---|---|---|---|
| 2 | 580.36.014.000 | STEUERRITZEL 17-Z | TIMING SPROCKET | 1 |
| 3 | 580.36.011.000 | NOCKENWELLENRAD 34-Z 350-400 LC4 | TIMING SPROCKET | 1 |
| 3 | 583.36.011.001 | NOCKENWELLENRAD 34-Z "01" '94 620 LC4 | TIMING SPROCKET | 1 |
| 4 | 575.36.013.000 | STEUERKETTE C107C / 96 ROLLEN 350/400 LC4 | TIMING CHAIN | 1 |
| 4 | 580.36.013.000 | STEUERKETTE C107C / 100 ROLLEN 500/600/612/620 LC4 | TIMING CHAIN | 1 |
| 5 | 575.36.001.000 | STEUERKETTENFÜHRUNG 350/400 LC4 | TIMING CHAIN GUIDE | 1 |
| 5 | 580.36.001.000 | STEUERKETTENFÜHRUNG 600/612/620 LC4 | TIMING CHAIN GUIDE | 1 |
| 6 | 580.36.009.000 | KETTENFÜHRUNGSSCHRAUBE | CHAIN GUIDE BOLT | 1 |
| 07 | 580.36.065.000 | DICHTRING 6 X 10 X 1 CU | SEAL RING | 2 |
| 7 | 0137 060000 | FEDERSCHEIBE DIN137-B6 | SPRING WASHER | 1 |
| 8 | 0912 060203 | ISK-SCHRAUBE DIN912-M6X20 | A H SCREW | 2 |
| 9 | 575.36.002.000 | STEUERKETTENSPANNER 350/400 LC4 | CHAIN TENSIONER | 1 |
| 9 | 580.36.002.000 | STEUERKETTENSPANNER 600/612/620 LC4 | CHAIN TENSIONER | 1 |
| 10 | 0923 080120 | FLACHKOPFSCHRAUBE M 8 X 12 | FLAT HEAD SCREW | 1 |
| 11 | 0912 060208 | ISK-SCHRAUBE DIN912-M6X20 SS | A H SCREW S LOCK. | 2 |
| 15 | 583.36.018.000 | AUSFALLSICHERUNG LC4'94 | SECURING GUIDE | 1 |
| 20* | 583.36.112.000 | MITNEHMERSCHRAUBE M10X25 10,9 | DRIVING SCREW | 1 |
| 21 | 580.36.012.000 | SCHEIBE 10 X 28 X 3 GEHÄRTET | WASHER | 1 |
| 22 | 580.36.096.000 | SPRENGRING SB 42 | CIRCLIP | 1 |
| 23 | 0625 060040 | RILLENKUGELLAGER 6004 C3 KSE | BEARING | 1 |
| 24 | 575.36.010.000 | NOCKENWELLE 995 350/400 | CAM SHAFT | 1 |
| 24 | 580.36.010.000 | NOCKENWELLE 249 600/612/620 | CAM SHAFT | 1 |
| 25 | 580.36.097.000 | NADELBÜCHSE BK 2012 | NEEDLE BEARING | 1 |
| 26 | 360.03.014.200 | SCHNORR-SICHERUNGSSCHEIBE 10MM | LOCKING WASHER | 1 |
| 30 | 580.36.003.144 | AUTOMATIKSPANNER KPL.'88 | AUTOM.TENSIONER CP | 1 |
| 31 | 580.36.005.100 | SPANNERDICHTUNG 1,5 MM | GASKET | 1 |
| 32 | 580.36.004.100 | DRUCKBOLZEN | PRESSURE BOLT | 1 |
| 33 | 580.36.006.100 | DRUCKFEDER 0,9 MM | SPRING | 1 |
| 35 | 580.36.007.100 | KLINKE | LOCKING PIECE | 1 |

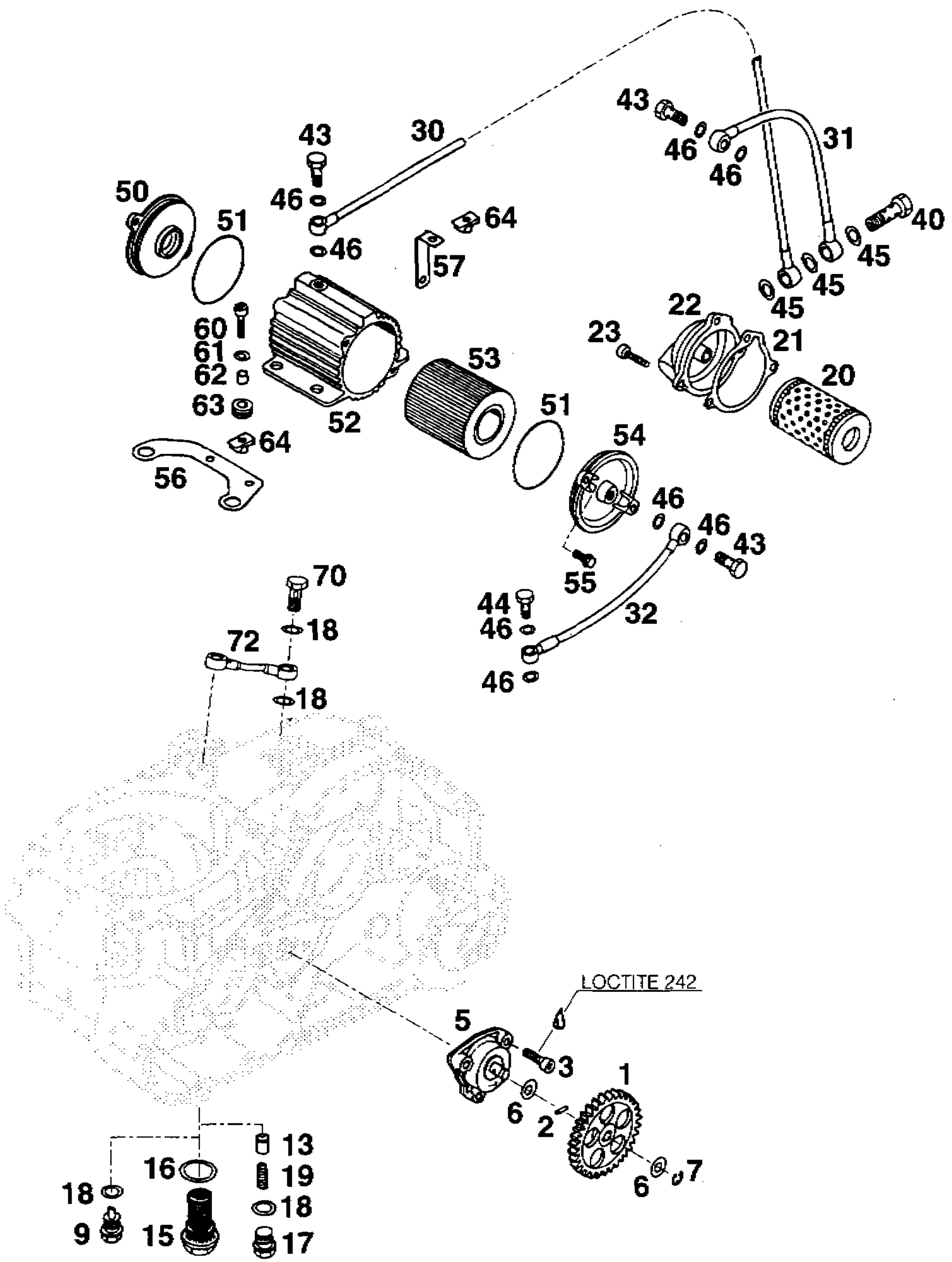
* = NEUTEIL / NEW PART    X = NACH BEDARF / AS REQUIRED




| BILD / FIG | TEILNR / PARTNR | BEZEICHNUNG | DESCRIPTION | STK / QTY |
|---|---|---|---|---|
| 36 | 580.36.007.050 | DRUCKFEDER F. KLINKE | SPRING | 1 |
| 37 | 0402 031780 | LAGERNADEL 3 X 17,8 G2 | NEEDLE | 1 |
| 38 | 580.36.003.100 | SPANNERGEHÄUSE | TENSIONER CASE | 1 |
| 39 | 580.38.022.000 | DICHTRING 12 X 18 X 1,5 CU | SEAL RING | 1 |
| 40 | 580.36.008.100 | VERSCHLUSSCHRAUBE M12X1,5 ALU | PLUG | 2 |
| 50* | 542.11.052.000 | SCHELLE RSGU 24/15 | CLAMP | 1 |



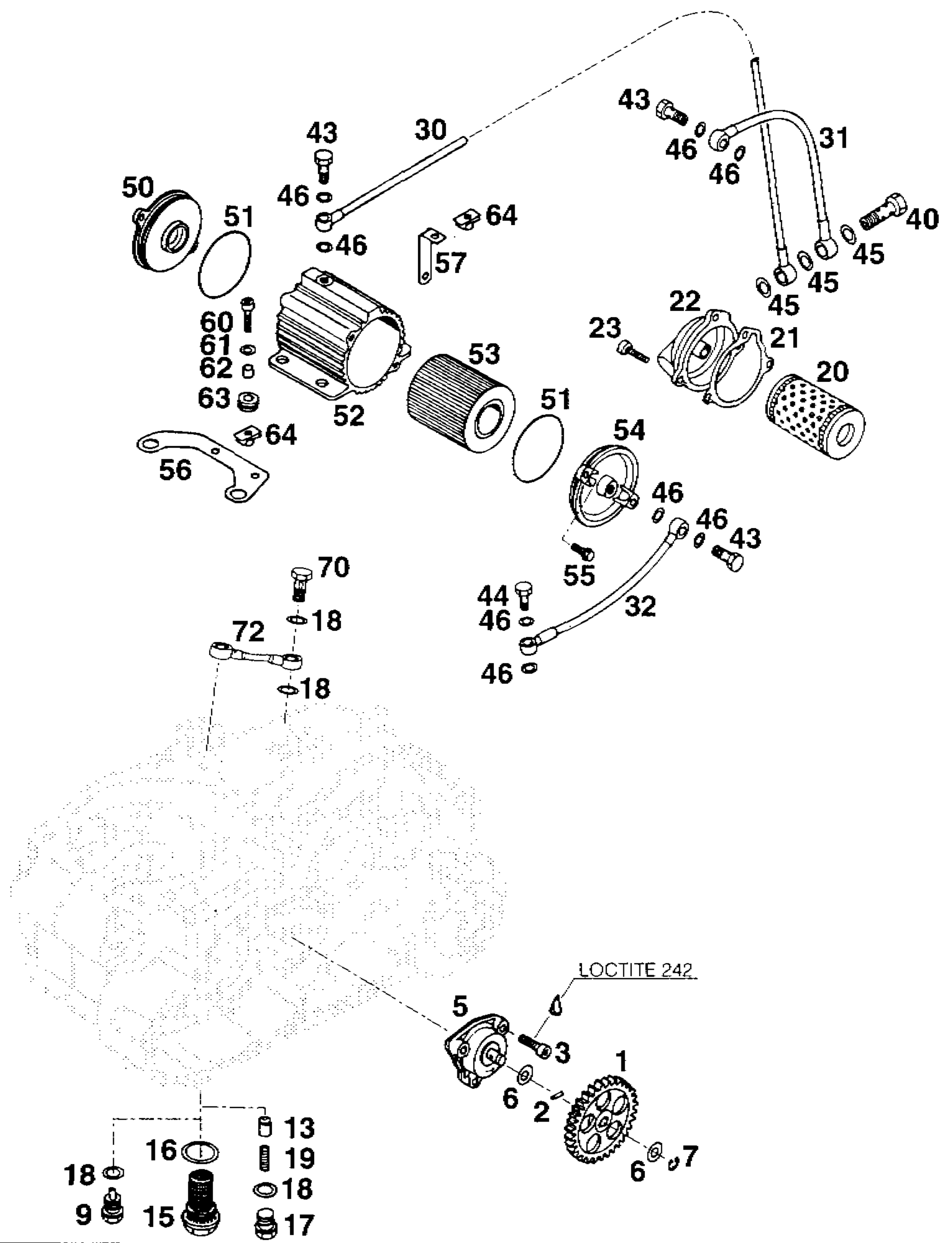
* = NEUTEIL / NEW PART X = NACH BEDARF / AS REQUIRED




94-583.38.2

| BILD / FIG | TEILNR / PARTNR | BEZEICHNUNG | DESCRIPTION | STK / QTY |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 580.38.001.000 | ÖLPUMPENRAD 31-Z | PUMP GEAR | 1 |
| 2 | 0402 025980 | NADELROLLE NROB 2,5 X 9,8 G2 | NEEDLE | 1 |
| 3 | 0912 060203 | ISK-SCHRAUBE DIN912-M6X20 | A H SCREW | 3 |
| 5 | 580.38.007.100 | ÖLPUMPE MIKUNI G-73 LC4'92 | OIL PUMP CPL. | 1 |
| 6 | 580.38.007.755 | ANLAUFSCHEIBE 8,1 X 15 X 0,5 | THRUST WASHER | 2 |
| 7 | 0799 060000 | SICHERUNGSSCHEIBE DIN6799-RS6 | RETAINING CLIP | 1 |
| 9 | 580.30.021.000 | ÖLABLASSCHRAUBE MIT MAGNET M12 | OIL DRAIN PLUG | 1 |
| 13 | 580.38.028.000 | VENTILKOLBEN D=10MM | VALVE PISTON | 1 |
| 15 | 580.38.019.000 | ÖLVERSCHLUSSCHRAUBE M22X1,5 | OIL DRAIN PLUG | 1 |
| 16 | 580.38.017.000 | DICHTRING 22 X 27 X 1 CU | SEAL RING | 1 |
| 17 | 0910 120153 | VERSCHLUSSCHRAUBE M12X1,5 SW13 | PLUG | 1 |
| 18 | 580.38.022.000 | DICHTRING 12 X 18 X 1,5 CU | SEAL RING | 6 |
| 19 | 580.38.023.300 | DRUCKFEDER L=25MM D=1MM | SPRING | 1 |
| 20 | 580.38.005.000 | ÖLFILTER | OIL FILTER ELEMENT | 1 |
| 21 | 580.30.041.000 | FILTERDECKELDICHTUNG | GASKET | 1 |
| 22 | 580.30.008.600 | FILTERDECKEL M10X1 '91 | FILTERCOVER | 1 |
| 23 | 0912 060163 | ISK-SCHRAUBE DIN912-M6X16 | A H SCREW | 3 |
| 30 | 580.38.234.200 | ÖLLEITUNG FILTER/MIKROFILTER R10/R8 - 300MM | OIL LINE | 1 |
| 31 | 580.38.334.600 | ÖLLEITUNG FILTER/GEHÄUSE R10/R8 - 175MM | OIL LINE | 1 |
| 32 | 580.38.134.600 | ÖLLEITUNG MICROFILTER/KUPPL.DE R8/R8 - 190MM | OIL LINE | 1 |
| 40 | 580.38.033.100 | DOPPELHOHLSCHRAUBE M10X1 | DUAL HOLLOW SCREW | 1 |
| 43 | 580.38.030.000 | HOHLSCHRAUBE M8X1 | HOLLOW SCREW | 3 |
| 44* | 580.38.130.000 | DÜSENSCHRAUBE M8X1 | JET SCREW | 1 |
| 45 | 580.38.032.010 | DICHTRING 10 X 14 X 1 CU | SEAL RING | 3 |
| 46 | 580.38.032.000 | DICHTRING 8,2 X 12 X 0,8 CU | SEAL RING | 8 |
| 50 | 580.38.041.000 | MICROFILTERDECKEL | FILTER COVER | 1 |
| 51 | 0770 056020 | O-RING 56 X 2 (VITON) | O-RING | 2 |
| 52 | 580.38.043.000 | MICROFILTERGEHÄUSE | FILTER CASE | 1 |
| 53 | 580.38.044.000 | MICROFILTERELEMENT | FILTER ELEMENT | 1 |
| 54 | 580.38.042.000 | MICROFILTERDECKEL M8X1 | FILTER COVER | 1 |
| 55 | 0010 050163 | TAPTITE SCHRAUBE M5X16 | TAPETITE SCREW | 4 |
| 56 | 575.38.090.000 | HALTEBLECH FÜR MICROFILTER 93 | BRACKET | 1 |
| 57 | 575.38.091.000 | STÜTZBLECH FÜR MICROFILTER '93 | BRACKET | 1 |
| 60 | 0912 050163 | ISK-SCHRAUBE DIN912-M5X16 | A H SCREW | 3 |

* = NEUTEIL / NEW PART X = NACH BEDARF / AS REQUIRED

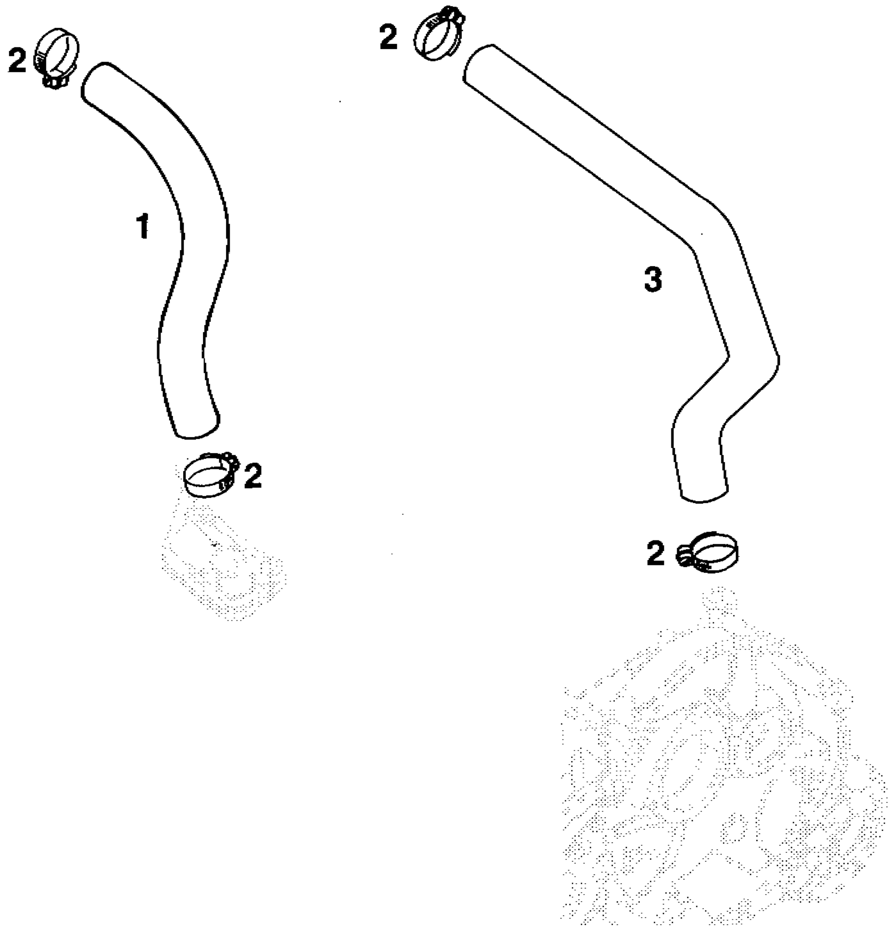



94-583.38.2

| BILD / FIG | TEILNR / PARTNR | BEZEICHNUNG | DESCRIPTION | STK / QTY |
|---|---|---|---|---|
| 61 | 0021 050003 | SCHEIBE DIN9021-A5,3 | FLAT WASHER | 3 |
| 62 | 544.31.032.050 | DISTANZ BÜCHSE 6 X 8 X 8,5 | SPACER BUSHING | 3 |
| 63 | 310.08.060.000 | KABELTÜLLE (INNENDURCHM. 8MM) | RUBBER SLEEVE | 3 |
| 64 | 546.03.048.200 | MEHRBEREICHSBLECHMUTTER M5 | SHEET-METAL NUT | 3 |
| 70 | 575.38.030.000 | HOHLSCHRAUBE M12X1,5 DIN7643 | HOLLOW SCREW | 2 |
| 72 | 575.38.135.000 | ÖLLEITUNG KURBELGEH./GETRIEBE R12/R12 - 70MM | OIL LINE | 1 |

* = NEUTEIL / NEW PART X = NACH BEDARF / AS REQUIRED

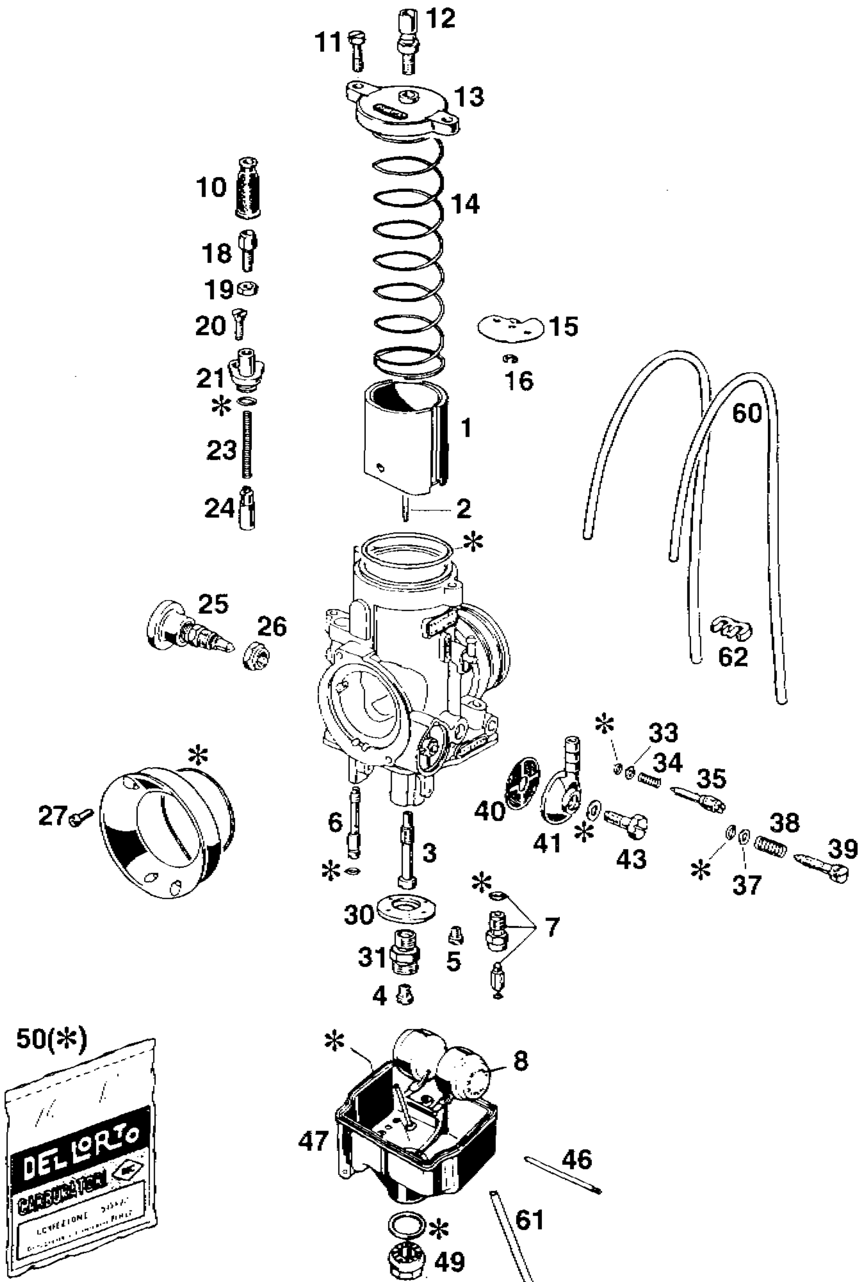
| BILD / FIG | TEILNR / PARTNR | BEZEICHNUNG | | DESCRIPTION | STK / QTY |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 580.35.025.800 | ENTLÜFTUNGSSCHLAUCH | | BREATHER TUBE | 1 |
| 2 | 100.01.020.000 | SCHLAUCHBINDER A2 | | CLAMP | 4 |
| 3 | 575.30.090.000 | ENTLÜFTUNGSSCHLAUCH | '93 | BREATHER TUBE | 1 |




94-580.38.3

* = NEUTEIL / NEW PART X = NACH BEDARF / AS REQUIRED

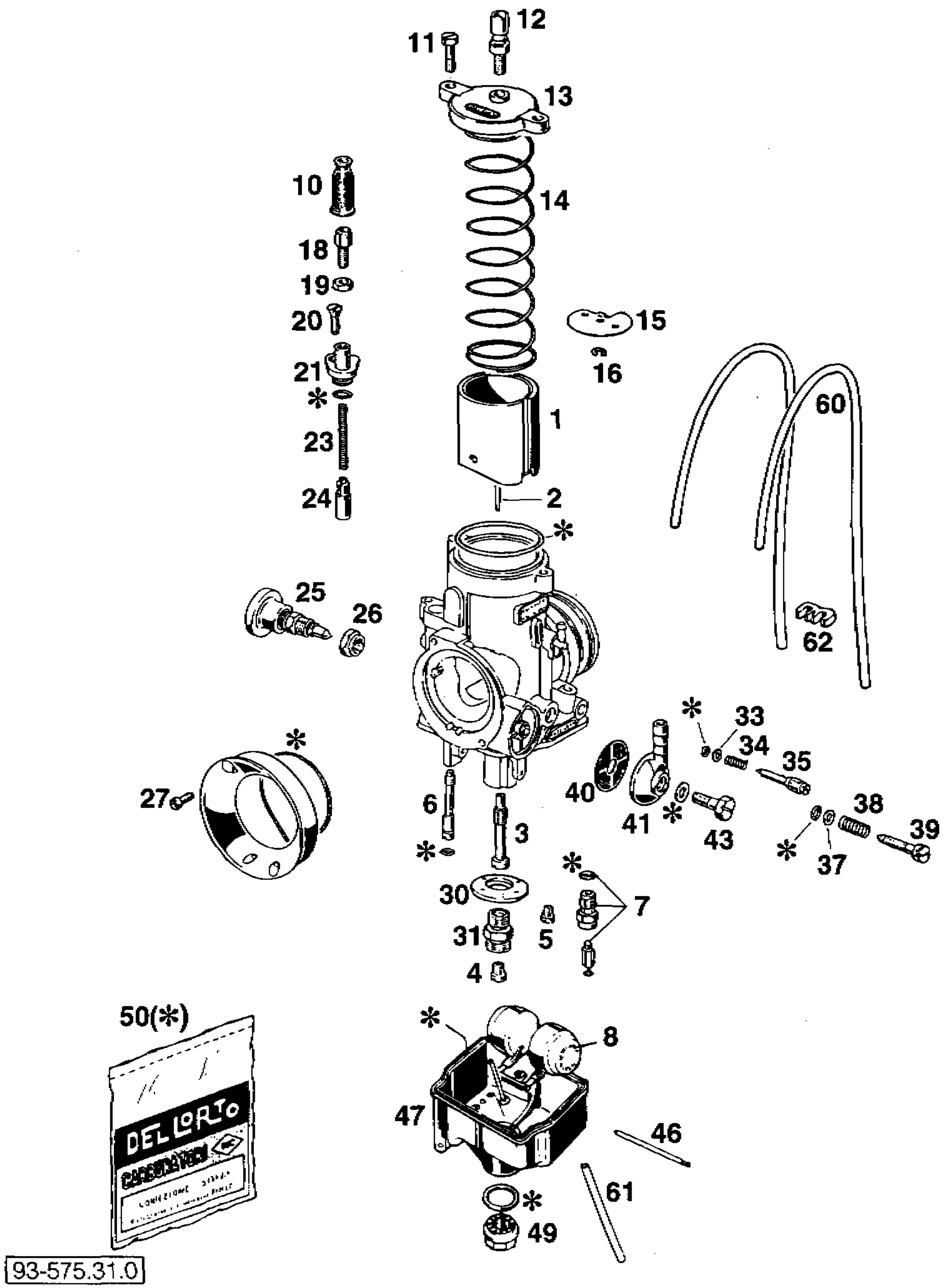
95-575.31.0 VERGASER PHBE 36 HD *CARBURETOR PHBE 36 HD* 350 ´95




| BILD / FIG | TEILNR / PARTNR | BEZEICHNUNG | DESCRIPTION | STK / QTY |
|---|---|---|---|---|
| 1-49 | 575.31.101.044 | VERGASER PHBE 36 SD (6835) 45 / 52 / 180 / DR270 / K51 II | CARBURETOR | 1 |
| 1 | 575.31.135.040 | GASSCHIEBER 40 | THROTTLE VALVE | 1 |
| 2 | 490.31.134.051 | DÜSENNADEL K 51 | JET NEEDLE | 1 |
| 3 | 580.31.121.266 | NADELDÜSE DR 266 | NEEDLE JET | X |
| 3 | 580.31.121.268 | NADELDÜSE DR 268 | NEEDLE JET | X |
| 3 | 580.31.121.270 | NADELDÜSE DR 270 | NEEDLE JET | 1 |
| 4 | 570.31.523.135 | HAUPTDÜSE 135 | MAIN JET | X |
| 4 | 570.31.523.170 | HAUPTDÜSE 170 | MAIN JET | X |
| 4 | 570.31.523.180 | HAUPTDÜSE 180 | MAIN JET | 1 |
| 4 | 570.31.523.190 | HAUPTDÜSE 190 | MAIN JET | X |
| 5 | 151.31.123.038 | LEERLAUFDÜSE 38 | IDLING JET | X |
| 5 | 151.31.123.045 | LEERLAUFDÜSE 45 | PILOT JET | X |
| 5 | 151.31.123.052 | LEERLAUFDÜSE 52 | IDLE JET | 1 |
| 6 | 570.31.551.045 | STARTDÜSE 45 | STARTING JET | 1 |
| 7 | 572.31.120.300 | NADELVENTIL 300 | NEEDLE VALVE | 1 |
| 8 | 570.31.509.000 | SCHWIMMER 8,5 GRAMM | FLOAT | 1 |
| 10 | 520.31.138.000 | GUMMITÜLLE | RUBBER PLUG | 2 |
| 11 | 570.31.524.000 | SK-SCHRAUBE M5X16 | H H SCREW | 2 |
| 12 | 570.31.525.100 | STELLSCHRAUBE M6X0,75 | ADJ. SCREW | 1 |
| 13 | 501.31.127.000 | VERGASERDECKEL | MIXT.CHAMBER COVER | 1 |
| 14 | 570.31.130.000 | SCHIEBERFEDER 1,25 X 180 | SPRING | 1 |
| 15 | 544.31.532.000 | HALTESCHEIBE | NEDDLE CLIP | 1 |
| 16 | 0799 025055 | SICHERUNGSSCHEIBE RS 2,5 X 5,5 | CLIP | 1 |
| 18 | 570.31.525.000 | STELLSCHRAUBE M6X0,75 | ADJ. SCREW | 1 |
| 19 | 520.31.126.000 | SK-MUTTER M6X0,75 | NUT | 1 |
| 20 | 0963 045143 | SENKSCHRAUBE M4,5X14 | COUNTERSUNK SCREW | 1 |
| 21 | 570.31.555.000 | DECKEL FÜR STARTGEHÄUSE | COVER | 1 |
| 23 | 580.31.153.000 | FEDER | SPRING | 1 |
| 24 | 570.31.549.000 | STARTKOLBEN | STARTING DEVICE | 1 |
| 25 | 580.31.180.000 | WARMSTARTKNOPF | PUSHBUTTON | 1 |
| 26 | 580.31.181.000 | SK-MUTTER M9X0,75 | NUT | 1 |
| 27 | 0912 040123 | ISK-SCHRAUBE DIN912-M4X12 | ALLEN HEAD SCREW | 2 |
| 30 | 501.31.174.000 | PRALLBLECH | COVER | 1 |
| 31 | 570.31.522.000 | DÜSENSTOCK | MAIN JET HOLDER | 1 |
| 33 | 570.31.572.000 | SCHEIBE 3,3 X 5,8 X 0,5 | WASHER | 1 |
| 34 | 570.31.515.000 | FEDER | SPRING | 1 |

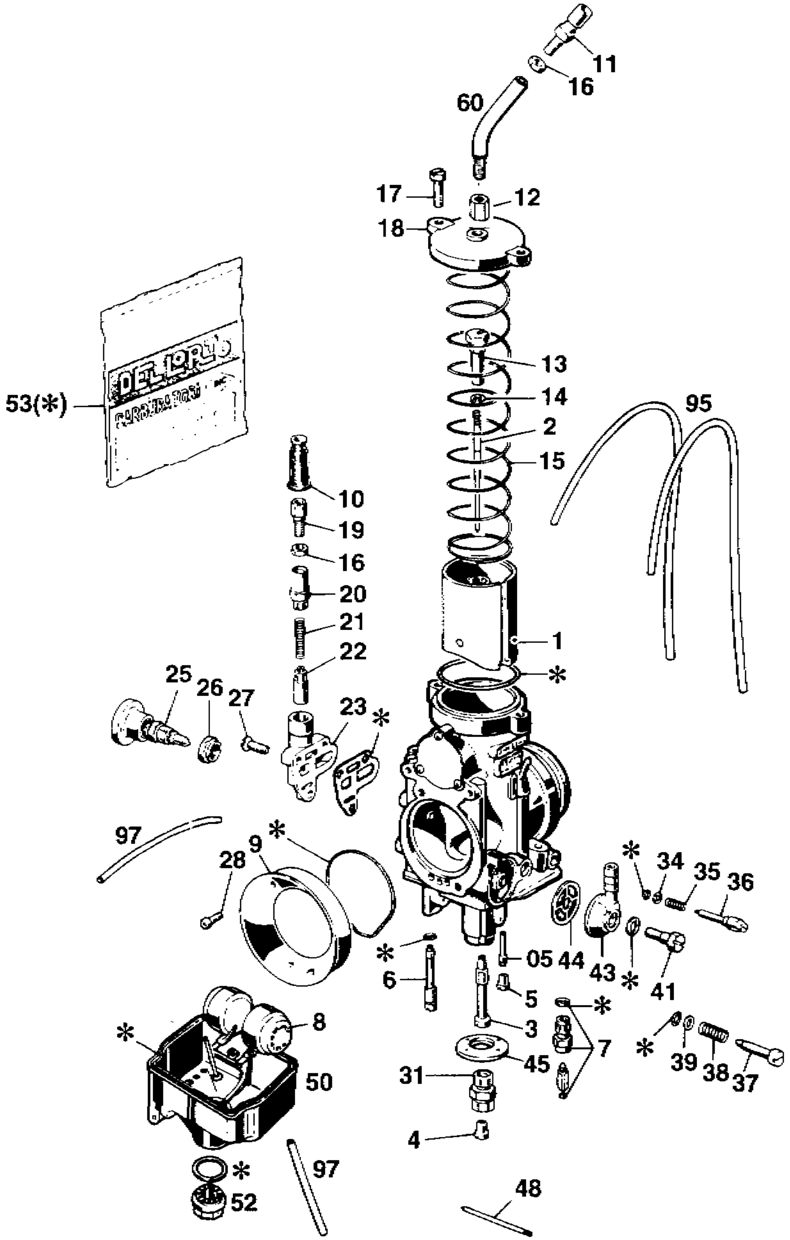
93-575.31.0

* = NEUTEIL / NEW PART X = NACH BEDARF / AS REQUIRED




| BILD / FIG | TEILNR / PARTNR | BEZEICHNUNG | DESCRIPTION | STK / QTY |
|---|---|---|---|---|
| 35 | 570.31.517.000 | GEMISCHREG.SCHRAUBE M7X0,75 | MIXTURE REG.SCREW | 1 |
| 37 | 570.31.573.000 | SCHEIBE 5,1 X 8 X 0,8 | WASHER | 1 |
| 38 | 520.31.116.000 | FEDER | SPRING | 1 |
| 39 | 570.31.519.000 | STELLSCHRAUBE M5 | ADJ. SCREW | 1 |
| 40 | 151.31.112.000 | KRAFTSTOFFILTER | FUEL FILTER | 1 |
| 41 | 570.31.513.000 | SCHLAUCHANSCHLUSS | FUEL INLET BANJO | 1 |
| 43 | 0933 060163 | SK-SCHRAUBE DIN933-M6X16 | H H SCREW | 1 |
| 46 | 570.31.508.000 | STIFT 2 X 47 | FLOAT PIN | 1 |
| 47 | 570.31.511.100 | SCHWIMMERGEHÄUSE M ÜBERLAUFR. | FLOAT CHAMBER | 1 |
| 49 | 570.31.514.000 | VERSCHLUSSCHRAUBE M12X1 | PLUG | 1 |
| 50 | 575.31.199.000 | DICHTUNGSSATZ PHBE 36 HD | GASKET SET | 1 |
| 60 | 501.31.137.000 | ENTLÜFTUNGSSCHLAUCH 3X5X190 | BREATHER TUBE | 2 |
| 61 | 520.31.137.001 | PVC-SCHLAUCH 3X6 (ÜBERLAUF) | TUBE 3X6 | 0,45 |
| 62 | 830.13.096.000 | KABELKLAMMER, 3-FACH, SCHWARZ | CLAMP | 1 |

* = NEUTEIL / NEW PART    X = NACH BEDARF / AS REQUIRED

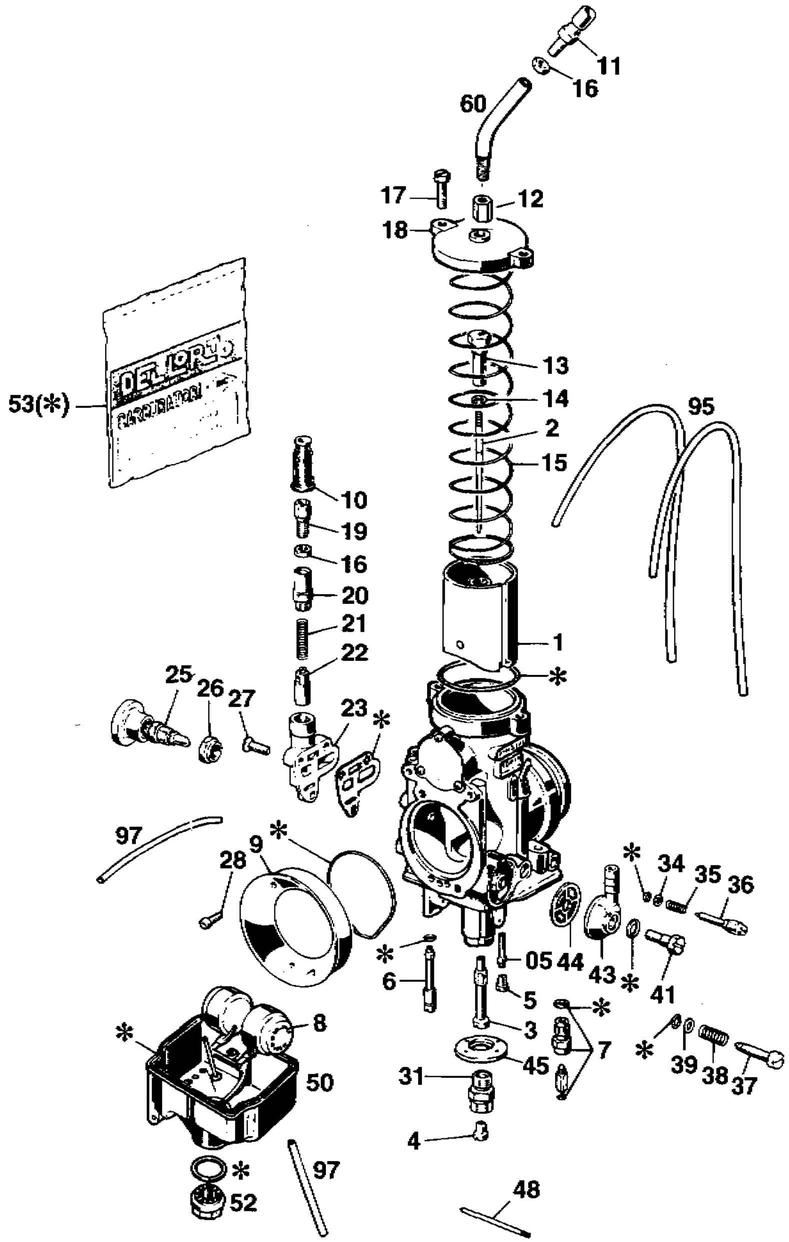



| BILD / FIG | TEILNR / PARTNR | BEZEICHNUNG | DESCRIPTION | STK / QTY |
|---|---|---|---|---|
| 1-52 | 580.31.601.644 | VERGASER PHM 38 SD (4920) 45 / 38 / 135 / DR266 / K51 II | CARBURETOR | 1 |
| 1-52 | 580.31.601.844 | VERGASER PHM 38 SD (4894/6) 45 / 45 / 190 / DR270 / K51 II | CARBURETOR | 1 |
| 1-52 | 580.31.901.244 | VERGASER PHM 40 SD (4922/3) 45 / 45 / 135 / DR268/K51 III | CARBURETOR | 1 |
| 1-52 | 580.31.901.444 | VERGASER PHM 40 SD (4922/3 CH) 45 / 45 / 135 / DR268/K51 III | CARBURETOR | 1 |
| 1-52 | 580.31.901.544 | VERGASER PHM 40 SD (4922) 45 / 45 / 195 / DR272 /K51 II | CARBURETOR | 1 |
| 1 | 580.31.135.040 | GASSCHIEBER NR.40 | THROTTLE VALVE | 1 |
| 2 | 490.31.134.051 | DÜSENNADEL K 51 | JET NEEDLE | 1 |
| 3 | 580.31.121.272 | NADELDÜSE DR 272 | NEEDLE JET | 1 |
| 3 | 580.31.121.270 | NADELDÜSE DR 270 | NEEDLE JET | 1 |
| 3 | 580.31.121.268 | NADELDÜSE DR 268 | NEEDLE JET | 1 |
| 3 | 580.31.121.266 | NADELDÜSE DR 266 | NEEDLE JET | 1 |
| 4 | 570.31.523.195 | HAUPTDÜSE 195 | MAIN JET | 1 |
| 4 | 570.31.523.190 | HAUPTDÜSE 190 | MAIN JET | 1 |
| 4 | 570.31.523.170 | HAUPTDÜSE 170 | MAIN JET | X |
| 4 | 570.31.523.145 | HAUPTDÜSE 145 | MAIN JET | X |
| 4 | 570.31.523.140 | HAUPTDÜSE 140 | MAIN JET | X |
| 4 | 570.31.523.135 | HAUPTDÜSE 135 | MAIN JET | 1 |
| 5 | 151.31.123.045 | LEERLAUFDÜSE 45 | PILOT JET | 1 |
| 5 | 151.31.123.038 | LEERLAUFDÜSE 38 | IDLING JET | 1 |
| 05 | 490.31.122.000 | LEERLAUFMISCHROHR NR.1 CD | IDLE EMULSION TUBE | 1 |
| 6 | 580.31.151.045 | STARTDÜSE 45 | STARTING JET | 1 |
| 7 | 572.31.120.300 | NADELVENTIL 300 | NEEDLE VALVE | 1 |
| 8 | 570.31.509.000 | SCHWIMMER 8,5 GRAMM | FLOAT | X |
| 8 | 583.31.509.000 | SCHWIMMER 6,5 GRAMM | FLOAT | 1 |
| 9 | 580.31.140.038 | ANSAUGTRICHTER 38 400 LC4 | CONNECT.AIR INTAKE | 1 |
| 9 | 580.31.140.040 | ANSAUGTRICHTER 40 620 LC4 | CONNECT.AIR INTAKE | 1 |
| 10 | 520.31.138.000 | GUMMITÜLLE | RUBBER PLUG | 1 |
| 11 | 570.31.525.100 | STELLSCHRAUBE M6X0,75 | ADJ. SCREW | 1 |
| 12* | 580.31.528.000 | STÜTZHÜLSE M6X0,75 SW=10 | SUPPORT BUSHING | 1 |
| 13 | 490.31.131.000 | NIPPEL | NIPPLE | 1 |
| 14 | 0799 025055 | SICHERUNGSSCHEIBE RS 2,5 X 5,5 | CLIP | 1 |
| 15 | 544.31.530.000 | SCHIEBERFEDER 1,25 X 190 | SPRING | 1 |

95-583.31.1

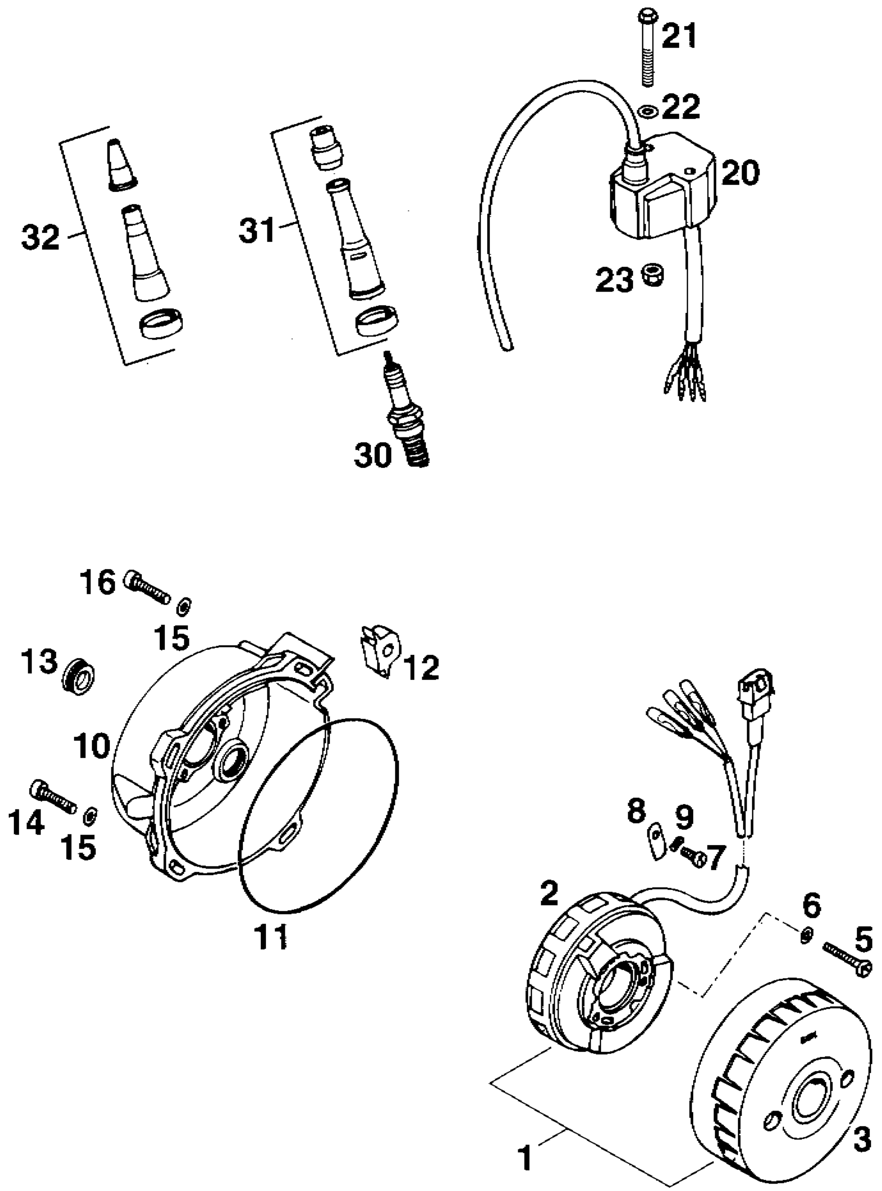
* = NEUTEIL / NEW PART X = NACH BEDARF / AS REQUIRED

# 95-583.31.1 VERGASER PHM 38/40 SD *CARBURETOR PHM 38/40 SD* 400/620 ´95




| BILD / FIG | TEILNR / PARTNR | BEZEICHNUNG | DESCRIPTION | STK / QTY |
|---|---|---|---|---|
| 16 | 520.31.126.000 | SK-MUTTER M6X0,75 | NUT | 2 |
| 17 | 570.31.524.000 | SK-SCHRAUBE M5X16 | H H SCREW | 2 |
| 18 | 580.31.127.000 | VERGASERDECKEL | COVER PLATE | 1 |
| 19 | 570.31.525.000 | STELLSCHRAUBE M6X0,75 | ADJ. SCREW | 1 |
| 20 | 572.31.155.000 | VERSCHRAUBUNG | PLUG | 1 |
| 21 | 580.31.153.000 | FEDER | SPRING | 1 |
| 22 | 570.31.549.000 | STARTKOLBEN | STARTING DEVICE | 1 |
| 23 | 572.31.150.100 | KALTSTARTVERGASERGEHÄUSE 4-T. | START.DEVICE BODY | 1 |
| 25 | 580.31.180.000 | WARMSTARTKNOPF | PUSHBUTTON | 1 |
| 26 | 580.31.181.000 | SK-MUTTER M9X0,75 | NUT | 1 |
| 27 | 0964 040143 | LINSENSCHRAUBE DIN964-M4X14 | FLAT HEAD SCREW | 3 |
| 28 | 0912 040123 | ISK-SCHRAUBE DIN912-M4X12 | ALLEN HEAD SCREW | 2 |
| 31 | 570.31.522.000 | DÜSENSTOCK | MAIN JET HOLDER | 1 |
| 34 | 570.31.572.000 | SCHEIBE 3,3 X 5,8 X 0,5 | WASHER | 1 |
| 35 | 570.31.515.000 | FEDER | SPRING | 1 |
| 36 | 570.31.517.000 | GEMISCHREG.SCHRAUBE M7X0,75 | MIXTURE REG.SCREW | 1 |
| 37 | 570.31.519.000 | STELLSCHRAUBE M5 | ADJ. SCREW | 1 |
| 38 | 520.31.116.000 | FEDER | SPRING | 1 |
| 39 | 570.31.573.000 | SCHEIBE 5,1 X 8 X 0,8 | WASHER | 1 |
| 41 | 0933 060163 | SK-SCHRAUBE DIN933-M6X16 | H H SCREW | 1 |
| 43 | 570.31.513.000 | SCHLAUCHANSCHLUSS | FUEL INLET BANJO | 1 |
| 44 | 151.31.112.000 | KRAFTSTOFFILTER | FUEL FILTER | 1 |
| 45 | 501.31.174.000 | PRALLBLECH | COVER | 1 |
| 48 | 570.31.508.000 | STIFT 2 X 47 | FLOAT PIN | 1 |
| 50 | 570.31.511.100 | SCHWIMMERGEHÄUSE M ÜBERLAUFR. | FLOAT CHAMBER | 1 |
| 52 | 570.31.514.000 | VERSCHLUSSCHRAUBE M12X1 | PLUG | 1 |
| 53 | 580.31.199.000 | DICHTUNGSSATZ PHM38SD/PHM40SD | GASKET SET | 1 |
| 60 | 580.31.160.000 | ROHRBOGEN 4T'92 | TUBE WITH THREAD | 1 |
| 95 | 310.07.007.001 | SCHLAUCH 5 X 8 PER METER | BREATHER HOSE 5X8 | 0,5 |
| 97 | 520.31.137.001 | PVC-SCHLAUCH 3X6 (ÜBERLAUF) | TUBE 3X6 | 0,6 |

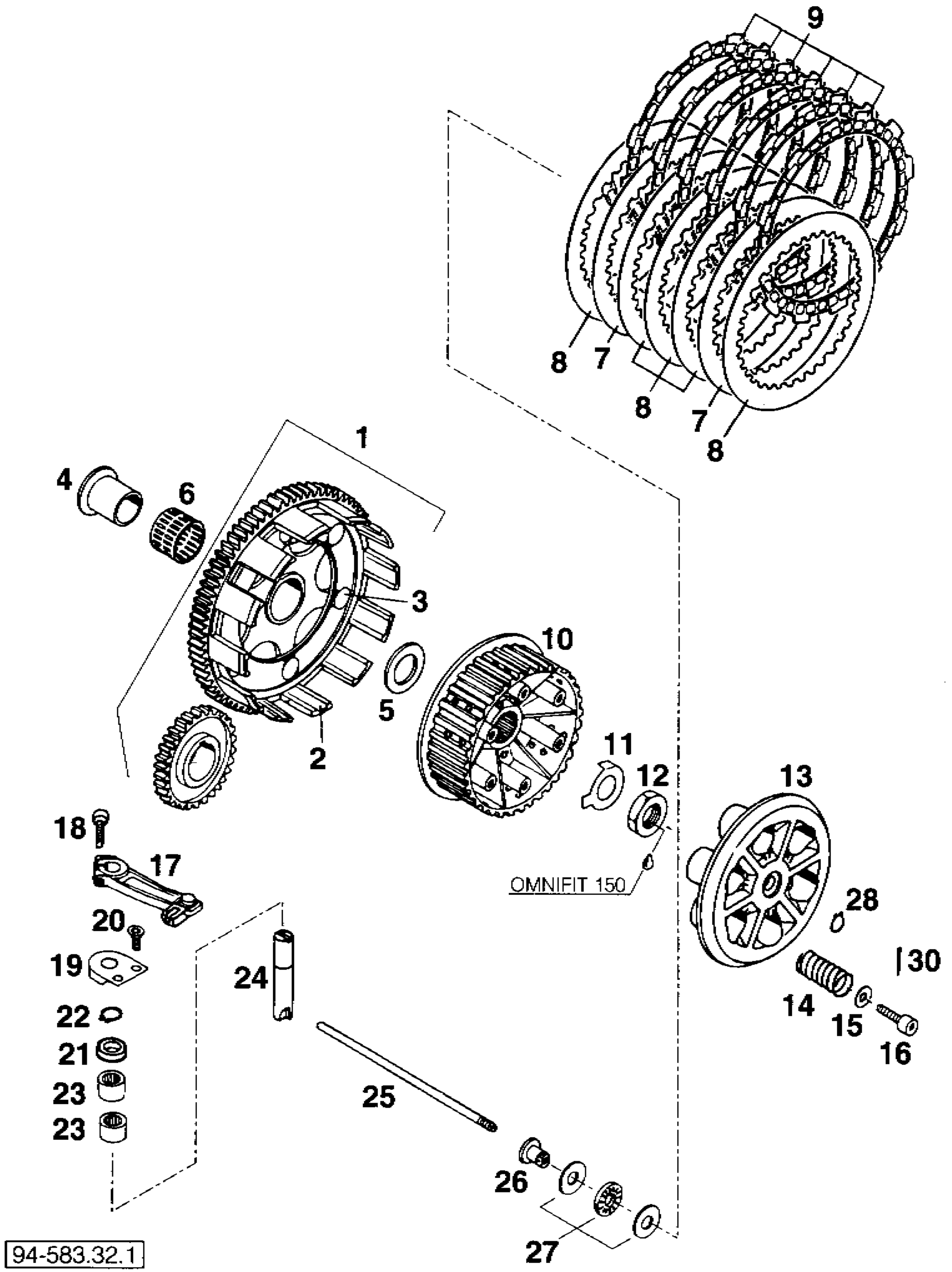
* = NEUTEIL / NEW PART X = NACH BEDARF / AS REQUIRED




| BILD / FIG | TEILNR / PARTNR | BEZEICHNUNG | DESCRIPTION | STK / QTY |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 580.31.002.100 | ZÜNDANLAGE SEM K11/60G-08 LI. | IGNITION CPL. | 1 |
| 2 | 580.31.002.050 | STATOR LOSE "13" | STATOR LOOSE | 1 |
| 3 | 580.31.002.051 | ROTOR LOSE | FLYWHEEL LOOSE | 1 |
| 5 | 0084 050303 | ZYL.SCHRAUBE DIN84A-M5X30 | FIL.HEAD SCREW | 3 |
| 6 | 0125 050003 | SCHEIBE DIN125-A5,3 | FLAT WASHER | 3 |
| 7 | 0500 050083 | TAPETITE SCHRAUBE M5X8 | TAPETITE SCREW | 1 |
| 8 | 500.31.003.000 | HALTEPLÄTTCHEN | RETAINING PLATE | 1 |
| 9 | 0137 050003 | FEDERSCHEIBE DIN137-B5 | SPRING WASHER | 1 |
| 10 | 580.30.002.200 | ZÜNDUNGSDECKEL SCHWARZ | IGNITION COVER | 1 |
| 11 | 0770 020490 | O-RING 2-49 (126,72 X 1,78) | O-RING | 1 |
| 12 | 580.31.004.000 | GUMMIDURCHFÜHRUNG | RUBBER SLEEVE | 1 |
| 13 | 580.30.002.050 | VERSCHLUSSCHRAUBE M18X1,5 | SCREW PLUG | 1 |
| 14 | 0912 060203 | ISK-SCHRAUBE DIN912-M6X20 | A H SCREW | 1 |
| 15 | 0125 060003 | SCHEIBE DIN125-A6,4 | FLAT WASHER | 4 |
| 16 | 0912 060253 | ISK-SCHRAUBE DIN912-M6X25 | A H SCREW | 3 |
| 20 | 580.31.006.000 | ZÜNDSPULE TM 14-05 | IGNITION COIL | 1 |
| 21 | 0015 060453 | SK-BUNDSCHRAUBE M6X45 SW=8 | H H COLLAR SCREW | 2 |
| 22 | 0125 060003 | SCHEIBE DIN125-A6,4 | FLAT WASHER | 2 |
| 23 | 0985 060003 | SS-MUTTER DIN985-M6 | S L NUT | 2 |
| 30 | 580.31.093.005 | ZÜNDKERZE NGK D8 EA | SPARKING PLUG | 1 |
| 31 | 580.31.010.000 | ZÜNDKERZENSTECKER SD 05 F NGK | SPARK PLUG PROTECT | 1 |
| 32 | 580.31.410.044 | ZÜNDKERZENSTECKER 103000 MERIT | SPARK PLUG PROTECT | 1 |

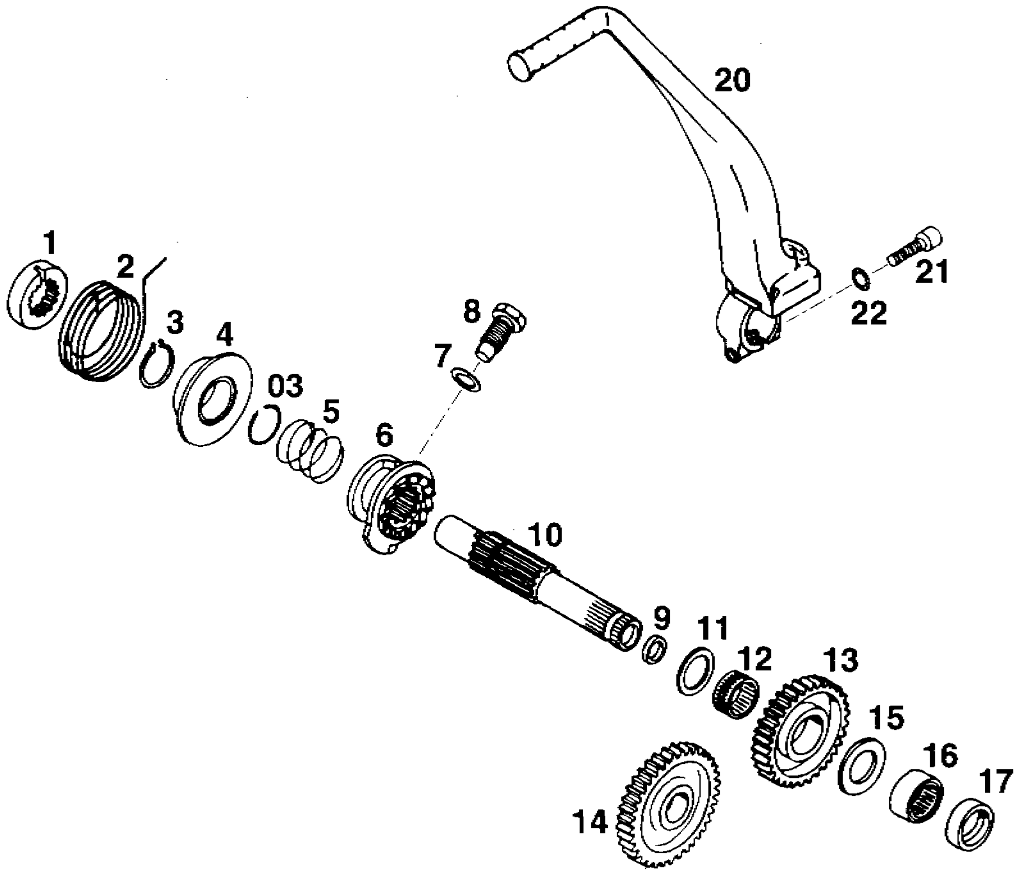


* = NEUTEIL / NEW PART X = NACH BEDARF / AS REQUIRED




| BILD / FIG | TEILNR / PARTNR | BEZEICHNUNG | DESCRIPTION | STK / QTY |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 580.32.101.144 | KUPPLUNGSKORB 81/22-Z M.PR.30Z | OUTER CLUTCH HUB | 1 |
| 2 | 580.32.001.000 | KUPPLUNGSKORB LOSE D=150MM | OUTER CL.HUB LOOSE | 1 |
| 3 | 580.32.007.000 | NIET DIN 7338 8 X 11,2 | RIVET | 6 |
| 4 | 503.32.070.000 | INNENRING MIT BUND | INNER BUSHING | 1 |
| 5 | 575.32.013.000 | STÜTZSCH. GEHÄRTET 22,2X35X3 | THRUST WASHER | 1 |
| 6 | 565.32.095.000 | NADELKÄFIG K 26 X 30 X 22 | NEEDLE CAGE | 1 |
| 7 | 580.32.112.000 | STAHLLAMELLE 4 TAKT 1,4 MM | CLUTCH DISC | 2 |
| 8 | 580.32.012.500 | STAHLLAMELLE 2 MM | STEEL DISC | 5 |
| 9 | 580.32.011.100 | BELAGLAMELLE 3 MM ORGANISCH | ORGANIC DISC | 6 |
| 10 | 565.32.002.500 | MITNEHMER "5" LC4'90 | INNER CLUTCH HUB | 1 |
| 11 | 565.32.018.000 | SICHERUNGSBLECH | FLAT WASHER | 1 |
| 12 | 0936 181505 | SK-MUTTER DIN936-M18X1,5 - 8.8 | HEX NUT | 1 |
| 13 | 565.32.003.100 | DRUCKKAPPE | PRESSURE PLATE | 1 |
| 14* | 502.32.002.000 | KUPPL.DRUCKFEDER 2,6 X 38 | CLUTCH SPRING | 6 |
| 15 | 502.32.050.000 | SCHEIBE 6,2 X 18 X 2 | WASHER | 6 |
| 16 | 0912 060203 | ISK-SCHRAUBE DIN912-M6X20 | A H SCREW | 6 |
| 17 | 580.32.014.000 | AUSRÜCKHEBEL 4-T. | DISENGAGING LEVER | 1 |
| 18 | 0912 060203 | ISK-SCHRAUBE DIN912-M6X20 | A H SCREW | 1 |
| 19 | 545.32.013.000 | HALTEBLECH F.AUSRÜCKUNG | RETAINING PLATE | 1 |
| 20 | 0991 060122 | SENKSCHRAUBE DIN7991-M6X12 | ALLEN FLATHEAD SCR | 2 |
| 21 | 545.32.093.000 | NUTRING N 12 X 20 X 5,5 | SEAL RING | 1 |
| 22 | 0471 120010 | SEEGERRING DIN471-12X1 | CIRCLIP | 1 |
| 23 | 503.32.095.000 | NADELHÜLSE HK 1212 | NEEDLE CAGE | 2 |
| 24 | 575.32.015.000 | AUSRÜCKWELLE 12 X 66 '93 | DISENGAGING SHAFT | 1 |
| 25 | 575.32.017.000 | DRUCKSTANGE 206 MM '93 | PUSH ROD | 1 |
| 26 | 565.32.032.300 | AUFLAGEBOLZEN | PRESSURE BOLT | 1 |
| 27 | 543.32.030.000 | AXIAL-NADELKRANZ AXK 1024 KPL. | AXIAL NEEDLE BEARG | 1 |
| 28 | 0471 100010 | SEEGERRING DIN471-10X1 | CIRCLIP | 1 |
| 30 | 0094 150223 | SPLINT DIN94-1,5X22 | PIN | 1 |

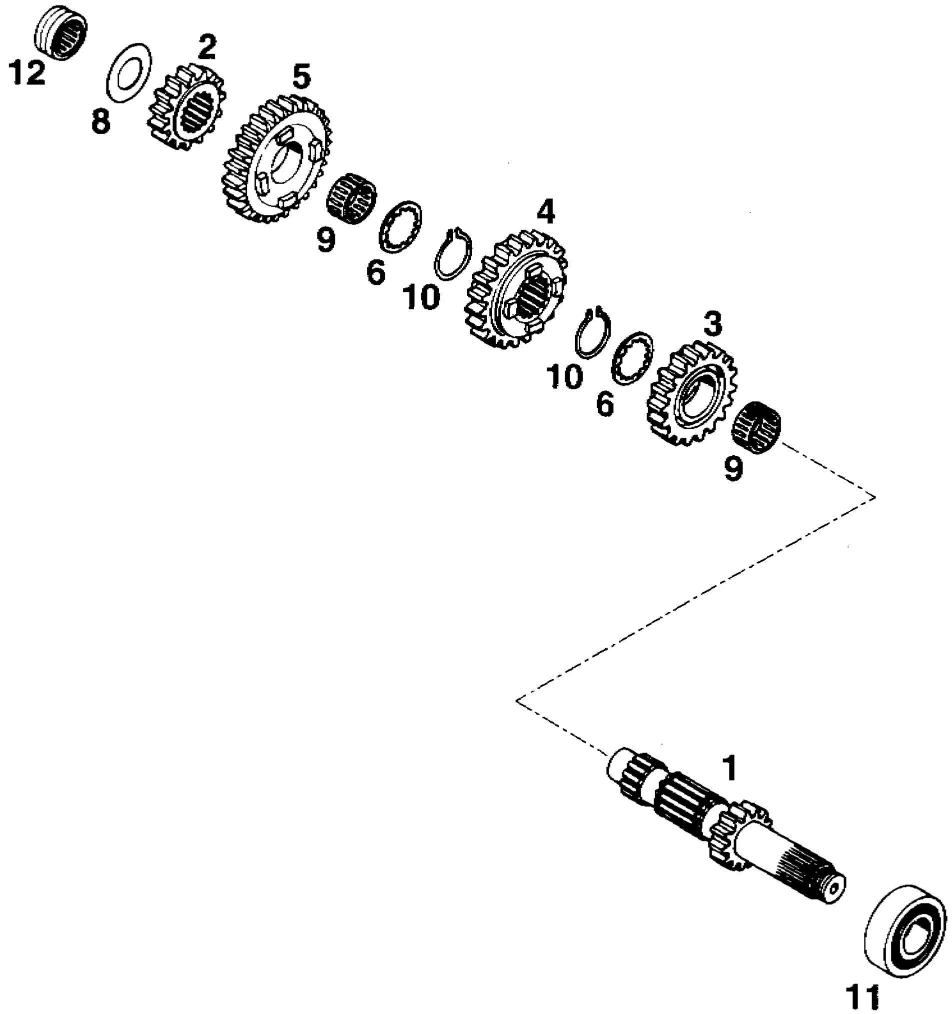
* = NEUTEIL / NEW PART    X = NACH BEDARF / AS REQUIRED




| BILD / FIG | TEILNR / PARTNR | BEZEICHNUNG | | DESCRIPTION | STK / QTY |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 580.33.026.200 | MITNEHMERNABE | '94 | DRIVING HUB | 1 |
| 2 | 580.33.020.000 | STARTERFEDER | | KICKSTARTER SPRING | 1 |
| 3 | 520.33.096.000 | SPRENGRING 25 X 1,6 | | CIRCLIP | 1 |
| 03 | 520.33.090.100 | SPRENGRING SW25 | | CIRCLIP | 1 |
| 4 | 580.33.037.000 | FEDERFÜHRUNG | | SPRING BUSHING | 1 |
| 5 | 580.33.028.000 | SPERRADFEDER 1,2 MM | | SPRING | 1 |
| 6 | 580.33.023.100 | SPERRRAD 18-Z | | KICKST.RATCHET | 1 |
| 7 | 580.38.022.000 | DICHTRING 12 X 18 X 1,5 CU | | SEAL RING | 1 |
| 8 | 580.33.033.000 | ANSCHLAGSCHRAUBE M12X1,5 | | ADJUSTING BOLT | 1 |
| 9 | 546.32.090.000 | DICHTRING G 12 X 16 X 3 | | SEAL RING | 1 |
| 10 | 580.33.021.300 | KICKSTARTERWELLE | '94 | KICKSTARTER SHAFT | 1 |
| 11 | 580.33.031.000 | ANLAUFSCHEIBE 22 X 30 X 1,5 | | WASHER | 1 |
| 12 | 565.33.098.000 | NADELKÄFIG K 22 X 26 X 13 | | NEEDLE CAGE | 1 |
| 13 | 580.33.022.600 | STARTERRAD 35 Z | | KICKSTARTER GEAR | 1 |
| 14 | 580.33.024.000 | STARTERZWISCHENRAD 37-Z | | INTERMEDIATE GEAR | 1 |
| 15 | 565.32.012.000 | ANLAUFSCHEIBE 22,2 X 35 X 2 | | THRUST WASHER | 1 |
| 16 | 580.33.090.000 | NADELLAGER RNA 4903 | | NEEDLE BEARING | 1 |
| 17 | 0760 223270 | WELLENDICHTRING 22X32X7 BSL | | SEAL RING | 1 |
| 20 | 583.33.036.044 | KICKSTARTER KPL. ALU | LC4'94 | KICKSTARTER CPL. | 1 |
| 21 | 0912 080253 | ISK-SCHRAUBE DIN912-M8X25 | | A H SCREW | 1 |
| 22 | 360.03.014.000 | SCHNORR-SICHERUNGSSCHEIBE 8MM | | LOCK WASHER | 1 |

94-583.33.4

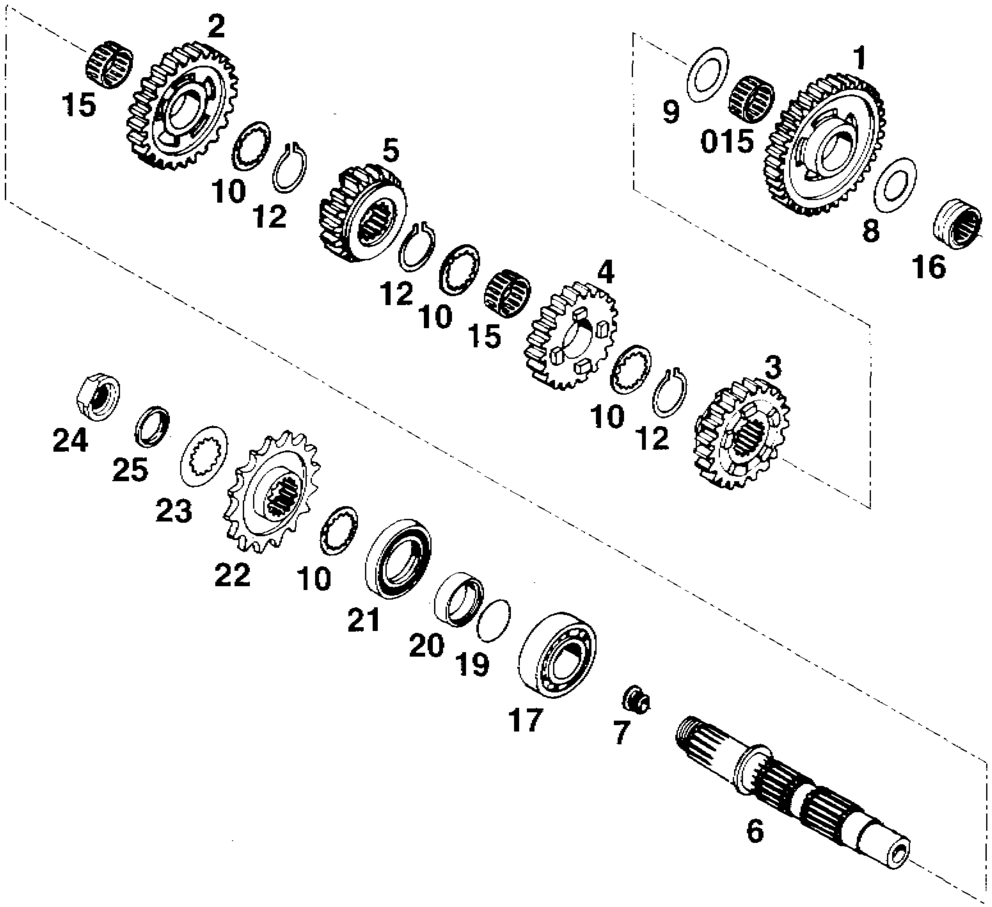
* = NEUTEIL / NEW PART X = NACH BEDARF / AS REQUIRED




| BILD / FIG | TEILNR / PARTNR | BEZEICHNUNG | | DESCRIPTION | STK / QTY |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 575.33.002.000 | ANTRIEBSWELLE 15Z | '93 | MAIN SHAFT | 1 |
| 2 | 565.33.110.400 | FESTRAD 2.G 16 Z (2M4) 400-620 EGS/RXC | | 2ND G. MAINSHAFT | 1 |
| 2 | 565.33.010.300 | FESTRAD 2.G 15 Z (2G3) 350-620 SX/EXC | | 2ND G. MAINSHAFT | 1 |
| 3 | 565.33.004.300 | LOSRAD 3.G 18 Z (3M3) | | 3RD GEAR COUNTERS. | 1 |
| 4 | 565.33.006.300 | SCHIEBERAD 4.G 20 Z (4M3) | | 4TH GEAR MAINSHAFT | 1 |
| 5 | 565.33.008.300 | LOSRAD 5.G 27 Z (5M3) | | 5TH GEAR COUNTERS. | 1 |
| 6 | 565.33.016.300 | ANLAUFSCHEIBE 22,7 X 32 X 1,5 | | THRUST WASHER | 2 |
| 8 | 565.33.015.000 | ANLAUFSCHEIBE 20,2 X 35 X 1 | | THRUST WASHER | 1 |
| 9 | 565.33.099.000 | NADELKÄFIG K22X26X13 GETEILT | | NEEDLE CAGE | 2 |
| 10 | 520.33.096.000 | SPRENGRING 25 X 1,6 | | CIRCLIP | 2 |
| 11 | 0625 201029 | RILLENKUGELLAGER 6304/22/C4QE6 | | BALL BEARING | 1 |
| 12 | 565.33.093.000 | NADELLAGER RNA 4902 KSE | | NEEDLE BEARING | 1 |

93-580.33.2

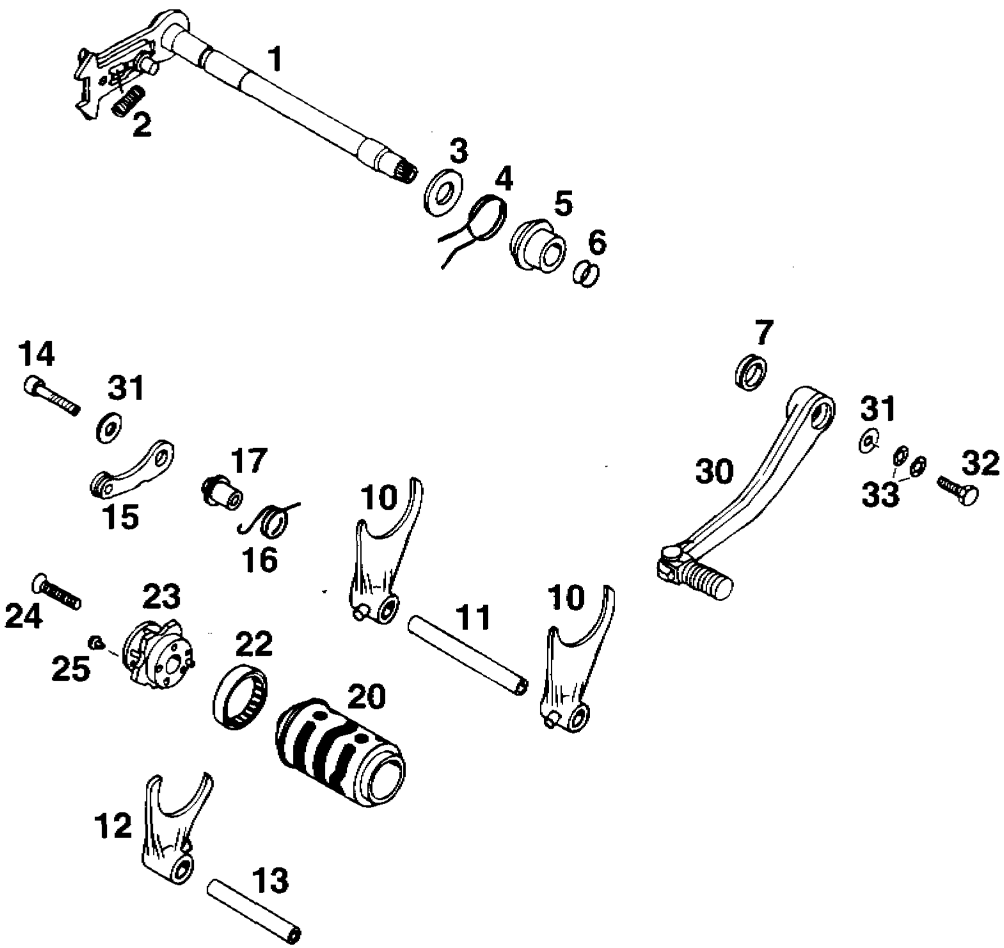
* = NEUTEIL / NEW PART X = NACH BEDARF / AS REQUIRED




| BILD / FIG | TEILNR / PARTNR | BEZEICHNUNG | | DESCRIPTION | STK / QTY |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 575.33.005.000 | LOSRAD 1.G 33 Z (1M4) | '93 | 1ST GEAR COUNTERS. | 1 |
| 2 | 565.33.013.400 | LOSRAD 2.G 24 Z (2M4) 400-620 EGS/RXC | | 2ND GEAR COUNTERS. | 1 |
| 2 | 565.33.013.300 | LOSRAD 2.G 24 Z (2G3) 350-620 SX/EXC | | 2ND GEAR COUNTERS. | 1 |
| 3 | 565.33.007.300 | SCHIEBERAD 3.G 21 Z (3M3) | | 3RD GEAR COUNTERS. | 1 |
| 4 | 565.33.009.300 | LOSRAD 4.G 19 Z (4M3) | | 4TH GEAR MAINSH. | 1 |
| 5 | 565.33.011.300 | SCHIEBERAD 5.G 21 Z (5M3) | | 5TH GEAR COUNTERS. | 1 |
| 6 | 580.33.003.100 | ABTRIEBSWELLE | | COUNTER SHAFT | 1 |
| 7 | 500.33.001.000 | VERSCHLUSSPFROPFEN | | PLASTIC CAP | 1 |
| 8 | 565.33.015.000 | ANLAUFSCHEIBE 20,2 X 35 X 1 | | THRUST WASHER | 1 |
| 9 | 565.33.018.300 | ANLAUFSCHEIBE 22,2 X 35 X 1,5 | | THRUST WASHER | 1 |
| 10 | 565.33.016.300 | ANLAUFSCHEIBE 22,7 X 32 X 1,5 | | THRUST WASHER | 4 |
| 12 | 520.33.096.000 | SPRENGRING 25 X 1,6 | | CIRCLIP | 3 |
| 15 | 565.33.099.000 | NADELKÄFIG K22X26X13 GETEILT | | NEEDLE CAGE | 2 |
| 015 | 565.33.098.000 | NADELKÄFIG K 22 X 26 X 13 | | NEEDLE CAGE | 1 |
| 16 | 565.33.093.000 | NADELLAGER RNA 4902 KSE | | NEEDLE BEARING | 1 |
| 17 | 490.30.023.000 | ZYLINDERROLLENLAG. NJ205ECP/C3 | | ROLLER BEARING | 1 |
| 19 | 0770 250021 | O-RING 2 X 25 SILICON | | O-RING | 1 |
| 20 | 580.33.017.000 | DISTANZBÜCHSE 25 X 32 X 9 | | SPACER BUSHING | 1 |
| 21 | 0760 324771 | WELLENDICHTRING 32X47X7 BSL | | SEAL RING | 1 |
| 22 | 580.33.029.014 | KETTENRAD 14 Z | | SPROCKET | 1 |
| 22 | 580.33.029.015 | KETTENRAD 15 Z | | SPROCKET | 1 |
| 22 | 580.33.029.016 | KETTENRAD 16 Z | | SPROCKET | 1 |
| 23 | 510.33.031.000 | SICHERUNGSBLECH | | LOCK WASHER | 1 |
| 24 | 580.33.032.100 | KETTENRADMUTTER | LC4'91 | SPROCKET NUT | 1 |
| 25 | 580.33.030.000 | DISTANZRING | | SPACER | 1 |

93-580.33.3

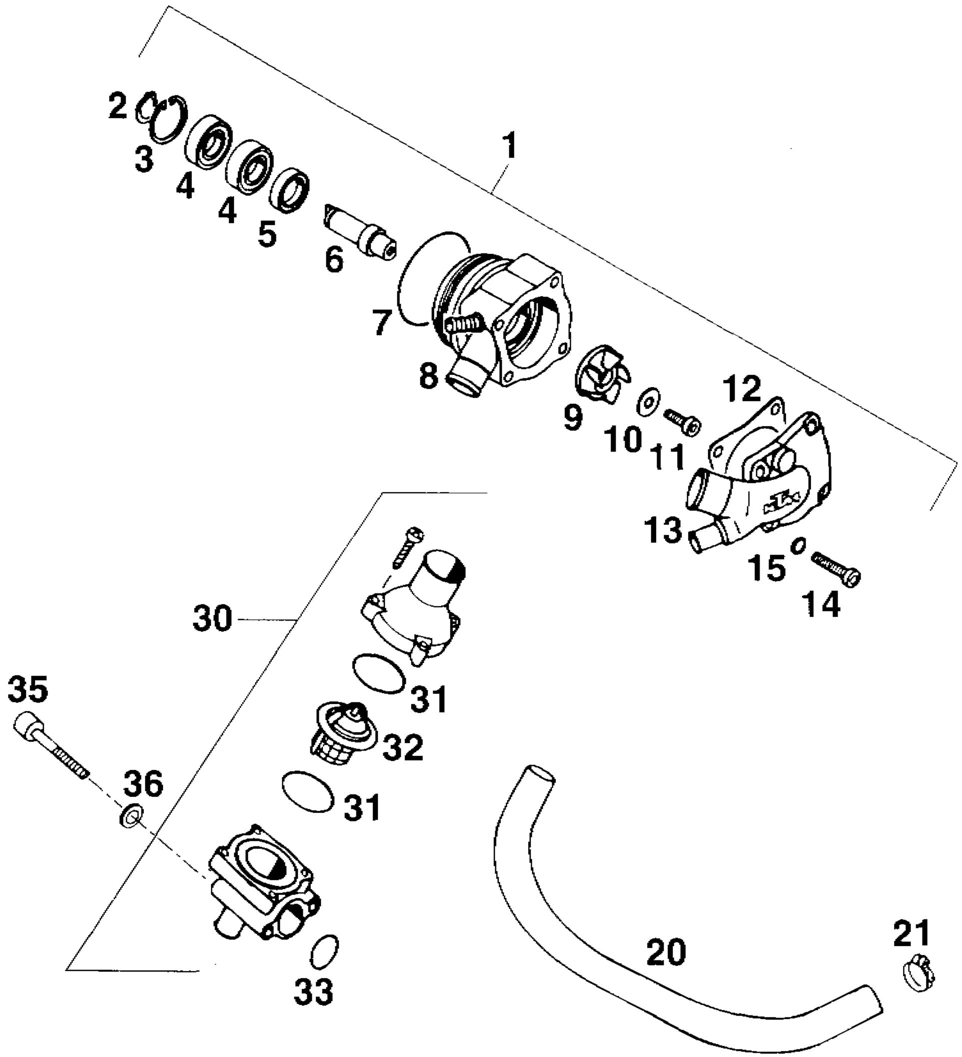
* = NEUTEIL / NEW PART X = NACH BEDARF / AS REQUIRED




| BILD/FIG | TEILNR/PARTNR | BEZEICHNUNG | | DESCRIPTION | STK/QTY |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 580.34.005.344 | SCHALTWELLE KPL. | '93 | SHIFTING SHAFT CPL | 1 |
| 2 | 565.34.013.100 | SPANNFEDER | | SPRING | 1 |
| 3 | 580.34.010.000 | STAHLSCHEIBE 14 X 28 X 2 | | WASHER | 1 |
| 4 | 580.34.014.000 | RÜCKHOLFEDER | | RETURN SPRING | 1 |
| 5 | 580.34.020.000 | FEDERHÜLSE | | SPRING BUSHING | 1 |
| 6 | 0770 125020 | O-RING 12,5 X 2 NBR 70 | | O-RING | 2 |
| 7 | 580.33.027.000 | V-DICHTRING VA 0014 | | SEAL RING | 1 |
| 10 | 580.34.002.200 | SCHALTGABEL 1./4. U. 2.GANG | | SHIFT FORK 1/4 + 2 | 2 |
| 11 | 580.34.004.000 | SCHALTSCHIENE 1./4. U. 2.GANG | | SHIFTING ROD | 1 |
| 12 | 580.34.001.100 | SCHALTGABEL 3./5. GANG | | SHIFT.FORK 3RD/5TH | 1 |
| 13 | 580.34.003.000 | SCHALTSCHIENE 3./5. GANG | | SHIFTING ROD | 1 |
| 14 | 0912 060603 | ISK-SCHRAUBE DIN912-M6X60 | | A H BOLT | 1 |
| 15 | 580.34.024.544 | ARRETIERHEBEL KPL. | | LOCATING LEVER CPL | 1 |
| 16 | 580.34.023.500 | ARRETIERHEBELFEDER | | SPRING | 1 |
| 17 | 580.34.017.500 | ARRETIERFEDERHÜLSE | | BUSH | 1 |
| 20 | 580.34.012.000 | SCHALTWALZE 5 GANG | | SHIFTING DRUM | 1 |
| 22 | 501.34.026.100 | NADELHÜLSE 30 X 37 X 7,5 | | NEEDLE CAGE | 1 |
| 23 | 580.34.015.544 | SCHALTARRETIERUNG KPL. | | SHIFT LOCAT. DRUM | 1 |
| 24 | 565.34.016.000 | SENKSCHRAUBE M6X30 SELBSTSICH. | | COUNTERSUNK SCREW | 1 |
| 25 | 580.34.016.500 | SCHALTKNOPF | | SHIFTING BUTTON | 1 |
| 30 | 580.34.022.000 | SCHALTHEBEL 4-TAKT KPL. | | SHIFTING LEVER | 1 |
| 31 | 502.32.050.000 | SCHEIBE 6,2 X 18 X 2 | | WASHER | 1 |
| 32 | 0933 060163 | SK-SCHRAUBE DIN933-M6X16 | | H H SCREW | 1 |
| 33 | 502.33.041.000 | NORDLOCK SCHEIBEN M6 (PAAR) | | PAIR OF WASHERS | 1 |

92-580.34.0

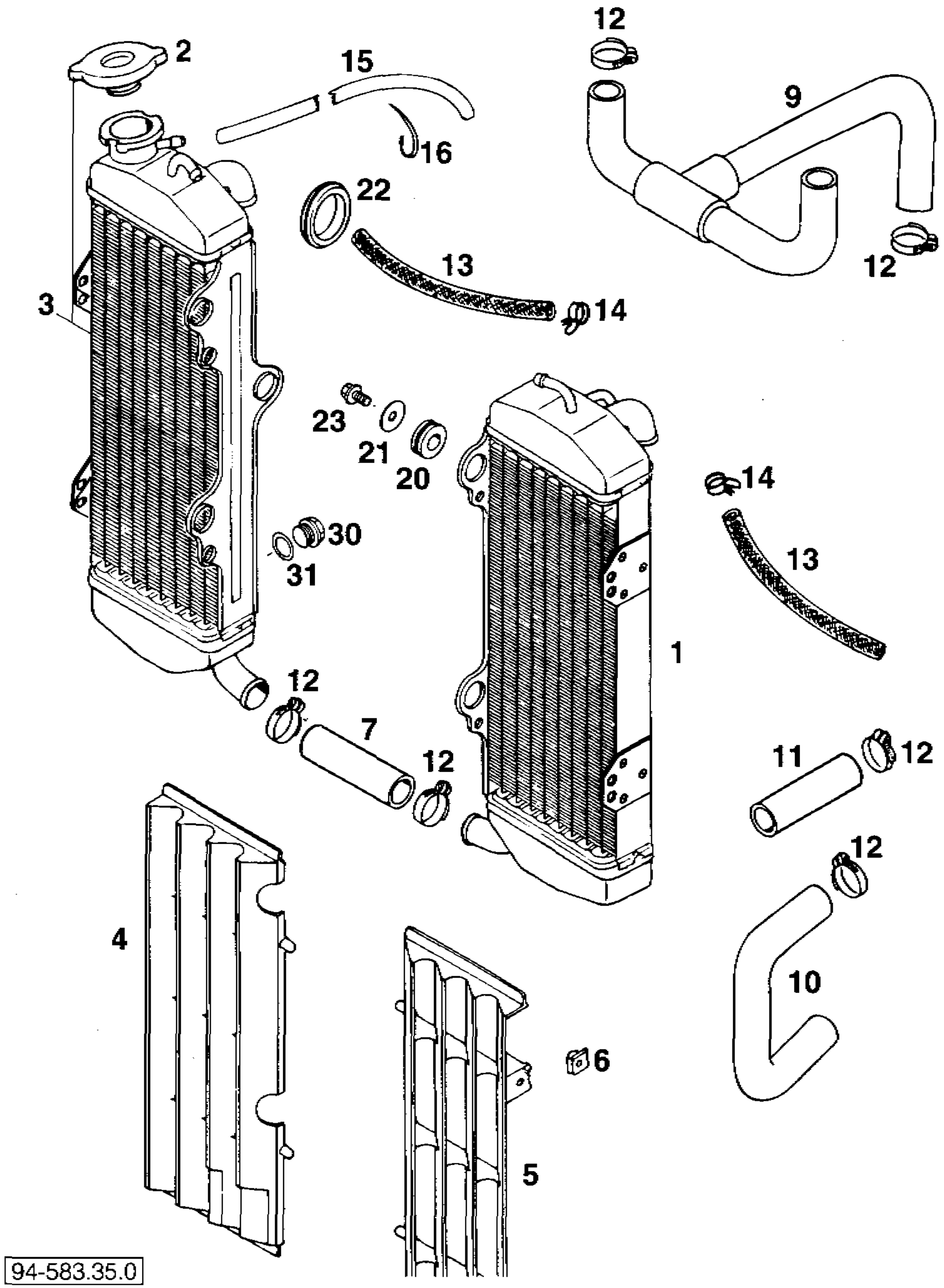
* = NEUTEIL / NEW PART X = NACH BEDARF / AS REQUIRED




| BILD / FIG | TEILNR / PARTNR | BEZEICHNUNG | DESCRIPTION | STK / QTY |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 583.35.050.044 | WASSERPUMPE MECHANISCH KPL.'94 | WATER PUMP CPL. | 1 |
| 2 | 0471 120010 | SEEGERRING DIN471-12X1 | CIRCLIP | 1 |
| 3 | 0472 280120 | SEEGER-RING DIN472-28X1,2 | SEEGER RING | 1 |
| 4 | 0625 060016 | RILLENKUGELLAGER 6001 RSR | BEARING | 2 |
| 5 | 0760 152472 | WELLENDICHTRING 15X24X7 A-DUO | SEAL RING | 1 |
| 6 | 544.35.010.000 | WASSERPUMPENWELLE | WATER PUMP SHAFT | 1 |
| 7 | 0770 047015 | O-RING 47 X 1,5 NBR 70 | O-RING | 1 |
| 8 | 580.35.002.600 | WASSERPUMPENGEHÄUSE LOSE '92 | WATER PUMP CASE | 1 |
| 9 | 565.35.005.300 | WASSERPUMPENRAD | PUMP ROTOR | 1 |
| 10 | 0021 050003 | SCHEIBE DIN9021-A5,3 | FLAT WASHER | 1 |
| 11 | 0912 050123 | ISK-SCHRAUBE DIN912-M5X12 | A H SCREW | 1 |
| 12 | 565.35.003.300 | PUMPENDECKELDICHTUNG | WATER PUMP GASKET | 1 |
| 13 | 583.35.001.000 | WASSERPUMPENDECKEL LC4'94 | WATERPUMP COVER | 1 |
| 14 | 0984 060203 | ISK-SCHRAUBE DIN6912-M6X20 | H H SCREW | 4 |
| 15 | 580.36.065.000 | DICHTRING 6 X 10 X 1 CU | SEAL RING | 4 |
| 20 | 583.35.025.001 | KÜHLERGEWEBESCHLAUCH 12 X 3 | RADIATOR HOSE | 1 |
| 21 | 583.35.099.000 | SCHLAUCHBINDER AES1 14-24 | CLAMP | 2 |
| 30 | 583.35.013.044 | THERMOSTAT KPL. 70 GRAD LC4'94 | THERMOSTAT CPL. | 1 |
| 31 | 0770 320020 | O-RING 32 X 2 | O-RING | 2 |
| 32 | 583.35.017.000 | THERMOSTAT 70 GRAD LC4'94 | THERMOSTAT | 1 |
| 33 | 0770 021020 | O-RING 21 X 2 NBR 70 | O-RING | 1 |
| 35 | 0912 060453 | ISK-SCHRAUBE DIN912-M6X45 | A H SCREW | 2 |
| 36 | 0125 060003 | SCHEIBE DIN125-A6,4 | FLAT WASHER | 2 |

94-583.35.3

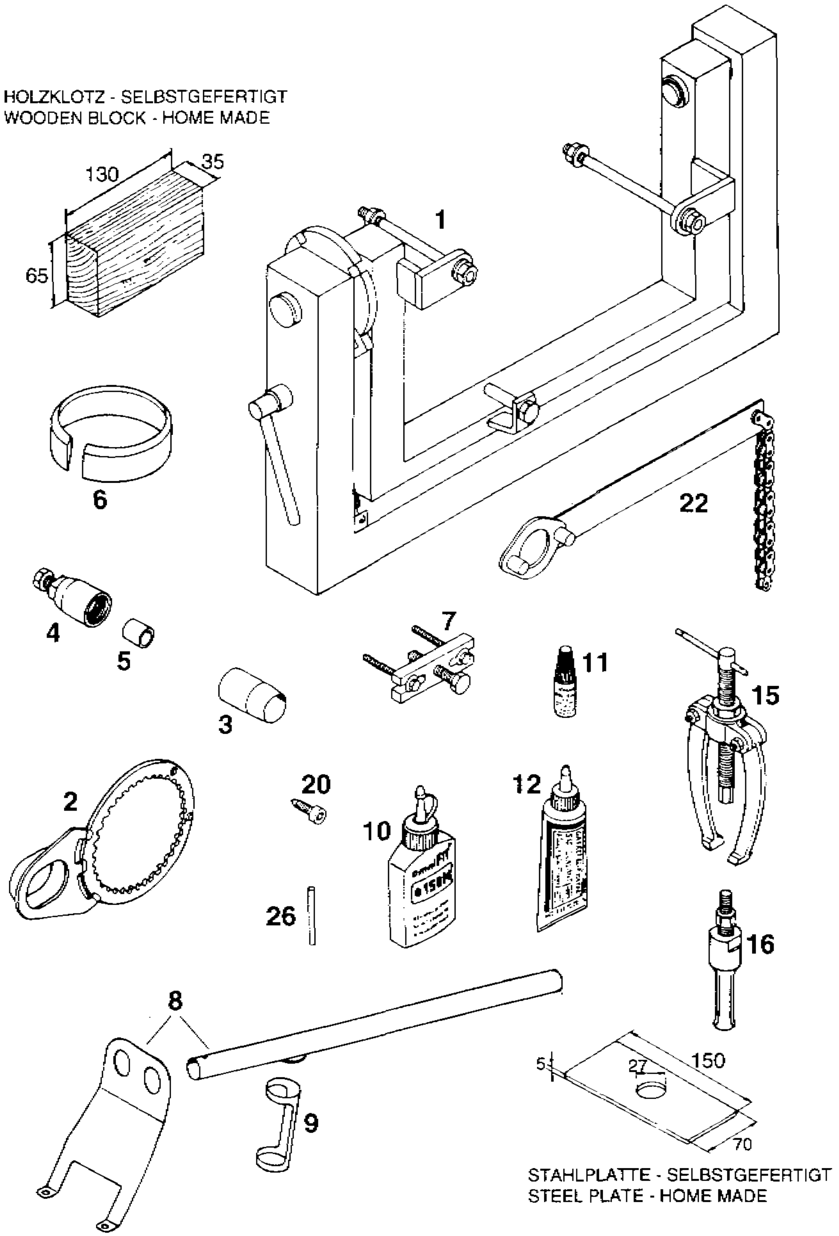
* = NEUTEIL / NEW PART X = NACH BEDARF / AS REQUIRED




94-583.35.0

| BILD / FIG | TEILNR / PARTNR | BEZEICHNUNG | DESCRIPTION | STK / QTY |
|---|---|---|---|---|
| 1* | 580.35.108.800 | KÜHLER LINKS (45218) '95 NATUR/NATURE | RADIATOR L/S | 1 |
| 2 | 580.35.016.000 | KÜHLERVERSCHLUSS KLEIN 1,4 BAR | RADIATOR CAP | 1 |
| 3* | 580.35.107.800 | KÜHLER RECHTS (45219) '95 NATUR/NATURE | RADIATOR R/S | 1 |
| 4* | 580.35.134.100 | KÜHLERSCHUTZ RECHTS '95 WEISS/WHITE | PROTECTOR R/S | 1 |
| 5* | 580.35.034.100 | KÜHLERSCHUTZ LINKS '95 WEISS/WHITE | PROTECTOR L/S | 1 |
| 6 | 502.35.033.300 | KLIPS-MUTTERNHALTER M6 KP142 | SNAP NUT | 4 |
| 7 | 565.35.025.001 | KÜHLERSCHLAUCH 18X25 PER MET. | RADIATOR HOSE | 0,21 |
| 9 | 583.35.026.000 | FORMSCHLAUCH LC4'94 | RADIATOR HOSE | 1 |
| 10 | 502.35.025.700 | FORMSCHLAUCH 18 X 3,5-90 GRAD | PREF.RAD.HOSE | 1 |
| 11* | 583.35.024.001 | KÜHLERSCHLAUCH 20 X 26 | RADIATOR HOSE | 0,11 |
| 12 | 100.01.020.000 | SCHLAUCHBINDER A2 | CLAMP | 9 |
| 13 | 544.35.024.001 | ND-SCHLAUCH ID 7,5 PER METER | HOSE | 0,52 |
| 14 | 502.31.005.000 | SCHLAUCHKLEMME - YDNAC 10119 | CLAMP | 4 |
| 15 | 550.07.016.001 | SCHLAUCH 7X10 PER METER | HOSE | 0,31 |
| 16 | 440.11.076.155 | KABELBAND 155MM | PLASTIC BAND | X |
| 20 | 410.01.052.000 | KABELTÜLLE (INNENDURCHM.11MM) | RUBBER SLEEVE | 6 |
| 21 | 510.06.097.000 | SCHEIBE 6,4 X 22 X 1 | WASHER | 6 |
| 22 | 546.35.022.000 | TÜLLE-STEUERKOPF | RUBBER SLEEVE | 2 |
| 23 | 0014 060103 | SK-BUNDSCHRAUBE M6X10 SW=8 | H H COLLAR SCREW | 6 |
| 30 | 0908 140153 | VERSCHLUSSCHRAUBE M14X1,5 | PLUG | 1 |
| 31 | 0603 142015 | DICHTRING 14 X 20 X 1,5 | SEAL RING | 1 |

* = NEUTEIL / NEW PART X = NACH BEDARF / AS REQUIRED




| BILD / FIG | TEILNR / PARTNR | BEZEICHNUNG | DESCRIPTION | STK / QTY |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 580.12.001.000 | MONTAGEBOCK | REPAIR STAND | 1 |
| 2 | 580.12.003.000 | KUPPLUNGSHALTER D=153MM | HOLDING PLATE | 1 |
| 3 | 580.12.005.025 | MONTAGEHÜLSE D=25MM<br>FÜR KURBELW.SIMMERRING LINKS<br>FOR CRANKSHAFT SEAL L/S | GUIDE SLEEVE | 1 |
| 4 | 580.12.009.000 | SCHWUNGRADABZIEHER | MAGNETO EXTRACTOR | 1 |
| 5 | 510.12.016.000 | SCHUTZKAPPE | PROTECTION CAP | 1 |
| 6 | 580.12.015.089 | KOLBEN-MONTAGERING D=89MM<br>350 LC4 | PISTON RINGSPANNER | 1 |
| 6 | 580.12.015.090 | KOLBEN-MONTAGERING D=90MM<br>500 LC4 | PISTON RINGSPANNER | 1 |
| 6 | 580.12.015.095 | KOLBEN-MONTAGERING D=95MM<br>400/600 LC4 | PISTON RINGSPANNER | 1 |
| 6 | 580.12.015.100 | KOLBEN-MONTAGERING D=100MM<br>612 LC4 | PISTON RINGSPANNER | 1 |
| 6 | 580.12.015.101 | KOLBEN-MONTAGERING D=101MM<br>620 LC4 | PISTON RINGSPANNER | 1 |
| 7 | 580.12.021.000 | ABZIEHER<br>F.PRIMÄRRAD U.KUPPL.MITNEHMER<br>F.PRIM.GEAR D.INNER CLUTCHHUB | EXTRACTOR | 1 |
| 8 | 580.12.019.000 | VENTIL-MONTAGEVORRICHTUNG | VALVE MOUNTING SET | 1 |
| 9 | 6 276 470 | VENTILFEDER-SPANNEINSATZ | PUSH INSERT | 1 |
| 10 | 090.43 | OMNIFIT 150 M | OMNIFIT 150 M | X |
| 11 | 6 899 785 | LOCTITE BLAU 242 6 CCM | LOCTITE BLUE | X |
| 12 | 6 899 784 | LOCTITE 574 ROT 50 CCM | LOCTITE RED | X |
| 15 | 151.12.017.000 | LAGERAUSZIEHER | BEARING EXTRACTOR | 1 |
| 16 | 151.12.018.000 | EINSATZ 12-16 MM | INTERN.BEAR.PULLER | 1 |
| 16 | 151.12.018.100 | EINSATZ 18-23 MM | INTERN.BEAR.PULLER | 1 |
| 20 | 580.30.080.000 | FIXIERSCHRAUBE M8 | LOCATING BOLT | 1 |
| 22 | 510.12.012.000 | HALTESCHLÜSSEL | HOLDING SPANNER | 1 |
| 26 | 580.29.026.007 | GRENZLEHRDORN F. VENTILFÜHRUNG<br>D=7,05MM | LIMIT PLUG GAUGE | 1 |



★ = NEUTEIL / NEW PART X = NACH BEDARF / AS REQUIRED

# TECHNISCHE DATEN – MOTOR

| Motor | 350 LC4 | 400 LC4 | 620 LC4 |
|---|---|---|---|
| Bauart | 1-Zylinder 4-Takt Otto-Motor, flüssigkeitsgekühlt | | |
| Hubraum | 349 cm³ | 398 cm³ | 609 cm³ |
| Bohrung/Hub | 89 / 56,2 mm | 95 / 56,2 mm | 101 / 76 mm |
| Verdichtung | 10,4 : 1 | 10,0 : 1 | 10,5 : 1 |
| Kraftstoff | bleifreier Superkraftstoff mit mindestens ROZ 95 | | |
| Steuerung | 4 Ventile über Kipphebel u. 1 Nockenwelle gesteuert, Antrieb der Nockenwelle mit Einfachkette | | |
| Nockenwelle | Einlaß 249° Auslaß 225° (995) | | 249° (249) |
| Steuerzeiten bei 1 mm Ventilspiel | EÖ 17° v.OT AÖ 46° v.UT<br>ES 52° n.UT AS 1° v.OT | | EÖ 14° v.OT AÖ 56° v.UT<br>ES 52° n.UT AS 12° n.OT |
| Ventildurchmesser | Einlaß: 36 mm Auslaß: 30 mm | | |
| Ventilspiel kalt | Einlaß: 0,10 mm Auslaß: 0,10 mm | | |
| Kurbelwellenlagerung | 2 Zylinderrollenlager | | |
| Pleuellager | Nadellager | | |
| Kolbenbolzenlager | Bronzebüchse | | |
| Kolben | Leichtmetall – geschmiedet | | Leichtmetall – gegossen/gescmiedet |
| Kolbenringe | 1 Kompressionsring, 1 Minutenring, 1 Ölabstreifring | | |
| Motorschmierung | Druckumlaufschmierung mittels Eatenpumpe | | |
| Motoröl | siehe unten * | | |
| Füllmenge Motoröl | Ölkreislauf nur im Motor: 1,7 Liter | | |
| Primärtrieb | gerade verzahnte Stirnräder 30:81 Z | | |
| Kupplung | Mehrscheibenkupplung im Ölbad | | |
| Getriebe | 5-Gang klauengeschaltet | | |
| Zündanlage | kontaktlos gesteuerte Thyristor-Zündanlage mit elektronischer Zündverstellung, Typ SEM | | |
| Zündzeitpunkt | Verstellung bis max. 38° v. OT bei 6000/min | | Verstellung bis max. 32° v. OT bei 6000/min |
| Generator | 12V 130W | | |
| Zündkerze | NGK D8EA | | |
| Elektrodenabstand | 0,6 mm | | |
| Kühlung | Flüssigkeitskühlung, permanente Umwälzung der Kühlflüssigkeit durch Wasserpumpe | | |
| Kühlflüssigkeit | 1 Liter, Mischungsverhältnis 40% Frostschutz, 60% Wasser, mindestens –25° C | | |
| Starthilfe | Dekompressor handbetätigt, Kalt- und Heißstarteinrichtung am Vergaser | | |

## VERGASER-GRUNDEINSTELLUNG

| | 350 SUPER-COMP. **DIV.,GB** | 400 SUPER-COMP. **DIV.,I,GB,E,B,NL P,AUS,USA** | 400 SUPER-COMP. **D,A,CH,F** | 620 SX **DIV.,F,I,GB,B,NL** 620 SUPER-COMP. **DIV,I,GB,E,B,NL,P,AUS,USA** | 620 SUPER-COMP. **D,A,CH,F** |
|---|---|---|---|---|---|
| Vergasertype | PHBE 36 HD | PHM 38 SD | PHM 38 SD | PHM 40 SD | PHM 40 SD |
| Regulierungsnummer | 6835 | 4894/6 | 4920 | 4922 | 4922/3 |
| Hauptdüse | 180 | 190 | 135 | 195 | 135 |
| Nadeldüse | DR 270 | DR 270 | DR 266 | DR 272 | DR 268 |
| Leerlaufdüse | 52 | 45 | 38 | 45 | 45 |
| Düsennadel | K 51 | K 51 | K 51 | K 51 | K 51 |
| Nadelposition | 2. von oben | 2. von oben | 2. von oben | 2. von oben | 3. von oben |
| Gemischreg.Schraube offen | 1 Umdr. | 2 Umdr. | 2 Umdr. | 1,5 Umdr. | 1,5 Umdr. |
| Gasschieber | 40 | 40 | 40 | 40 | 40 |
| Startdüse | 45 | 45 | 45 | 45 | 45 |

## GETRIEBEÜBERSETZUNG

| Primär-übersetzung | Getriebeübersetzung | | | Original-Übersetzung Hinterrad | Lieferbare Kettenritzel | Lieferbare Kettenräder hinten |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 30:81 | | 350/400 S.COMP 620 SX | 620 S.COMP | 350/400 S.COMP.<br>14:50/15:45/16:45 | 13 Z<br>14 Z<br>15 Z<br>16 Z<br>für Kette ⁵/₈ x ¹/₄" | 38 Z<br>40 Z<br>42 Z<br>43 Z<br>45 Z<br>48 Z<br>50 Z<br>52 Z<br>für Kette ⁵/₈ x ¹/₄" |
| | 1. Gang | 15:33 | 15:33 | | | |
| | 2. Gang | 15:24 | 16:24 | 620 SX<br>15:50 | | |
| | 3. Gang | 18:21 | 18:21 | | | |
| | 4. Gang | 20:19 | 20:19 | 620 S.COMP.<br>15:50/16:40 | | |
| | 5. Gang | 27:21 | 27:21 | | | |

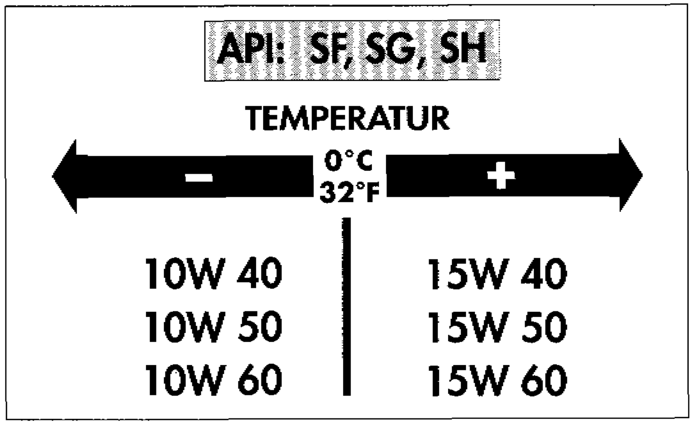
## TOLERANZEN, EINBAUSPIELE

| | | |
|---|---|---|
| Kurbelwelle | Axialspiel | 0,1 - 0,2 mm |
| | Kurbelzapfenschlag | max. 0,04 mm |
| Pleuellager | Radialspiel | max. 0,05 mm |
| | Axialspiel | max. 1,00 mm |
| Kolben | Einbauspiel 350/400/620 | max. 0,12 mm |
| Kolbenringe Stoßspiel | Kompressionsringe | max. 0,60 mm |
| | Ölabstreifring | max. 0,80 mm |
| Ventile | Dichtsitzbreite Einlaß | max. 1,50 mm |
| | Auslaß | max. 2,00 mm |
| | Ventilteller Schlag | max. 0,03 mm |
| | Ventilführung Durchmesser | max. 7,05 mm |
| Ölpumpe | Spiel Außenrotor - Gehäuse | max. 0,20 mm |
| | Spitzenspiel Außen- Innenrotor | max. 0,20 mm |
| Bypaßventil | Druckfeder Mindestlänge | 25 mm |
| Kupplungslamellen | Mindeststärke Organisch | 2,8 mm |
| Getriebewellen | Axialspiel | 0,1 - 0,3 mm |

## ANZUGSDREHMOMENTE - MOTOR

| | | |
|---|---|---|
| Sechskantmutter Primärrad | M20x1,5 | Loctite + 170Nm |
| Bundmutter Schwungrad | M12x1 links | 60 Nm |
| Sechskantmutter für Kupplungsmitnehmer | M18x1,5 | 80 Nm |
| Kickstarter-Anschlagschraube | M12x1,5 | 70 Nm |
| Innensechskantschrauben der Ölpumpen | M6 | 8 Nm |
| Sechskantschraube Nockenwellenrad | M10 | 50 Nm |
| Schrauben Zylinderkopf-Oberteil | M6x25 | 8 Nm |
| Schrauben Zylinderkopf-Oberteil | M6x60/M6x65 | 16 Nm |
| Zylinderkopfschrauben | M10 | 50 Nm |
| Bundmuttern am Zylinderfuß | M10 | 40 Nm |
| Sechskantmutter Kettenrad | M20x1,5 | 70 Nm |
| Ölablaßschraube | M22x1,5 | 50 Nm |
| Magnetschraube | M12x1,5 | 20 Nm |
| Verschlußschraube Bypaßventil | M12x1,5 | 20 Nm |
| Hohlschrauben Ölleitungen | M8 | 10 Nm |
| Hohlschrauben Ölleitungen | M12 | 20 Nm |
| Düsenschraube Kupplungsdeckel | M8 | 10 Nm |
| Verschlußschraube Steuerkettenspanner | M12x1,5 | 20 Nm |
| Kontermutter Ventileinstellschrauben | M7x0,75 | 20 Nm |

*




## Motoröl

Verwenden Sie nur Markenöle, welche die Qualitätsanforderungen der API-Klassen SF, SG oder SH (Angaben auf dem Behälter) erfüllen oder übertreffen. Es können sowohl Mineralöle als auch Syntheticöle mit den hier angegebenen Spezifikationen verwendet werden.

**! VORSICHT !**

Zu wenig Motoröl oder qualitativ minderwertiges Öl führt zu vorzeitigem Verschleiß des Motors.

# TECHNICAL DATA – ENGINE

| Engine | 350 LC4 | 400 LC4 | 620 LC4 |
|---|---|---|---|
| Design | Liquid-cooled single cylinder 4-stroke engine | | |
| Displacement | 349 cm³ | 398 cm³ | 609 cm³ |
| Bore / Stroke | 89 / 56,2 mm | 95 / 56,2 mm | 101 / 76 mm |
| Ratio | 10,4 : 1 | 10,0 : 1 | 10,5 : 1 |
| Fuel | unleaded premium gasoline with a least RON 95 | | |
| Valve timing | 4 valves over rocker arm and 1 overhead camshaft, camshaft drive through single chain | | |
| Camshaft | Intake: 249° Exhaust: 225° (995) | | 249° (249) |
| Valve timing by 1 mm valve clearence | IO 17° BTDC EO 46° BBDC<br>IC 52° ABDC EC 1° BTDC | | IO 14° BTDC EO 56° BBDC<br>IC 52° ABDC EC 12° ATDC |
| Valve diameter | Intake: 36 mm Exhaust: 30 mm | | |
| Valve clearence cold | Intake: 0,10 mm Exhaust: 0,10 mm | | |
| Crank shaft bearing | 2 cylinder roller bearing | | |
| Connecting rod bearing | needle bearing | | |
| Top end bearing | bronze bushing | | |
| Piston | forged aluminium-alloy | | cast aluminium alloy/forged |
| Piston rings | 1 compression ring, 1 taper face ring, 1 oil scraper ring | | |
| Engine lubrication | forced-feed lubrication through Eaton-Oilpump with oil sump | | |
| Engine oil | see bellow * | | |
| Engine oil quantity | oil flow also thru engine: 1,7 liters | | |
| Primary ratio | straight geared spur wheels 30 : 81 teeth | | |
| Clutch | multi disc clutch in oil bath | | |
| Transmission | 5-speed claw shifted | | |
| Ignition system | contactless thyristor ignition with electronic advanced system type SEM | | |
| Ignition timing | adjustment to max. 38° BTDC at 6000 rpm | | adjustment to max. 32° BTDC at 6000 rpm |
| Generator | 12V 130W | | |
| Spark plug | NGK D8EA | | |
| Spark plug gap | 0,6 mm | | |
| Cooling system | liquid cooled, permanent rotation of cooling liquid through mechanic driven water pump | | |
| Cooling liquid | 1 liter, 40% antifreeze, 60% water, at least –25° C (–13° F) | | |
| Starting equipment | decompressor hand actuated, cold and hot start knob on carburetor | | |

## BASIC CARBURETOR SETTING

| | 350 SUPER-COMP. **DIV.,GB** | 400 SUPER-COMP. **DIV.,I,GB,E,B,NL P,AUS,USA** | 400 SUPER-COMP. **D,A,CH,F** | 620 SX **DIV.,F,I,GB,B,NL** 620 SUPER-COMP. **DIV,I,GB,E,B,NL,P,AUS,USA** | 620 SUPER-COMP. **D,A,CH,F** |
|---|---|---|---|---|---|
| Type | PHBE 36 HD | PHM 38 SD | PHM 38 SD | PHM 40 SD | PHM 40 SD |
| Carburetor setting number | 6835 | 4894/6 | 4920 | 4922 | 4922/3 |
| Main jet | 180 | 190 | 135 | 195 | 135 |
| Needle jet | DR 270 | DR 270 | DR 266 | DR 272 | DR 268 |
| Idling jet | 52 | 45 | 38 | 45 | 45 |
| Jet needle | K 51 | K 51 | K 51 | K 51 | K 51 |
| Needle clip position from top | 2. von oben | 2. von oben | 2. von oben | 2. von oben | 3. von oben |
| Mixture adjusting screw open | 1 Umdr. | 2 Umdr. | 2 Umdr. | 1,5 Umdr. | 1,5 Umdr. |
| Throttle valve | 40 | 40 | 40 | 40 | 40 |
| Starting jet | 45 | 45 | 45 | 45 | 45 |

## GEAR RATIOS

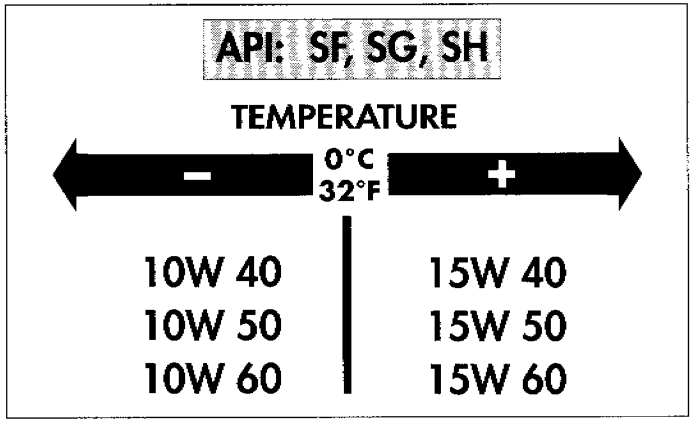
| Primary ratio | Transmission | 350/400 S.COMP. 620 SX | 620 S.COMP. | Original final drive ratio | Available chain drive sprockets | Available final drive sprockets |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 30:81 | 1st gear | 15:33 | 15:33 | 350/400 S.COMP. 14:50/15:45/16:45 | 13 t | 38 t |
| | 2nd gear | 15:24 | 16:24 | 620 SX 15:50 | 14 t | 40 t |
| | 3rd gear | 18:21 | 18:21 | 620 S.COMP. 15:50/16:40 | 15 t | 42 t |
| | 4th gear | 20:19 | 20:19 | | 16 t | 43 t |
| | 5th gear | 27:21 | 27:21 | | for chain 5/8 x 1/4" | 45 t |
| | | | | | | 48 t |
| | | | | | | 50 t |
| | | | | | | 52 t |
| | | | | | | for chain 5/8 x 1/4" |

## TOLERANCE, ASSEMBLY CLEARANCE

| | | |
|---|---|---|
| Crank shaft | axial play | 0,1 - 0,2 mm |
| | run out of crank stud | max. 0,04 mm |
| Connecting rod bearing | radial play | max. 0,05 mm |
| | axial play | max. 1,00 mm |
| Piston | assembly clearance 350/400/620 | max. 0,12 mm |
| Piston rings end gap | compression rings | max. 0,60 mm |
| | oil scraper ring | max. 0,80 mm |
| Valves | seat sealing intake | max. 1,50 mm |
| | seat sealing exhaust | max. 2,00 mm |
| | run out of valve heads | max. 0,03 mm |
| | valve guides diameter | max. 7,05 mm |
| Oil pump | clearance outer rotor - housing | max. 0,20 mm |
| | clearance outer rotor - inner rotor | max. 0,20 mm |
| Bypaß valve | minimum spring lenght | 25 mm |
| Clutch discs | wear limit organic | 2,8 mm |
| Transmission shafts | axial play | 0,1 - 0,3 mm |

## TIGHTENING TORQUES - ENGINE

| | | |
|---|---|---|
| Hexagon nut at primary gear | M20x1,5 | Loctite + 170Nm |
| Collar nut flywheel | M12x1 LH thread | 60 Nm |
| Hexagon nut for inner clutch hub | M18x1,5 | 80 Nm |
| Kickstarter stop screw | M12x1,5 | 70 Nm |
| Allen head screws oil pump | M6 | 8 Nm |
| Hexagon screw camshaft gear | M10 | 50 Nm |
| Allen head screw cylinder head top sect. | M6x25 | 8 Nm |
| Allen head screw cylinder head top sect. | M6x60/M6x65 | 16 Nm |
| Cylinder head screws | M10 | 50 Nm |
| Collar nuts at cylinder base | M10 | 40 Nm |
| Hexagon nut chain sprocket | M20x1,5 | 70 Nm |
| Oil drain plug | M22x1,5 | 50 Nm |
| Magnetic plug | M12x1,5 | 20 Nm |
| Plug bypass valve | M12x1,5 | 20 Nm |
| Hollow screws oil lines | M8 | 10 Nm |
| Hollow screws oil lines | M12 | 20 Nm |
| Jet screw clutch cover | M8 | 10 Nm |
| Screw plug timing-chain tensioner | M12x1,5 | 20 Nm |
| Counternuts valve adjusting screws | M7x0,75 | 20 Nm |




### *Engine oil*

*Use only oil brands, which meet quality requirements of API-classes SF, SG or SH (informations on bottles) or higher. Both, mineral and synthetic oils with above specifications can be used.*

**! CAUTION !**

*Poor oil quality or minor quantity effect early engine-wear.*

KTM-SPORTMOTORCYCLE AKTIENGESELLSCHAFT
A-5230 Mattighofen • Postfach 91 • Austria
Tel. 07742/3152-0 • Telefax 07742/3152-7
(Tel. 07742/6000-0 • Telefax 07742/6000-7)
FN 102019 d - Landesgericht Ried im Innkreis

Papier chlorfrei

Gedruckt auf chlorfrei gebleichtem, umweltfreundlichen Papier. - aumayer-druck-mattighofen